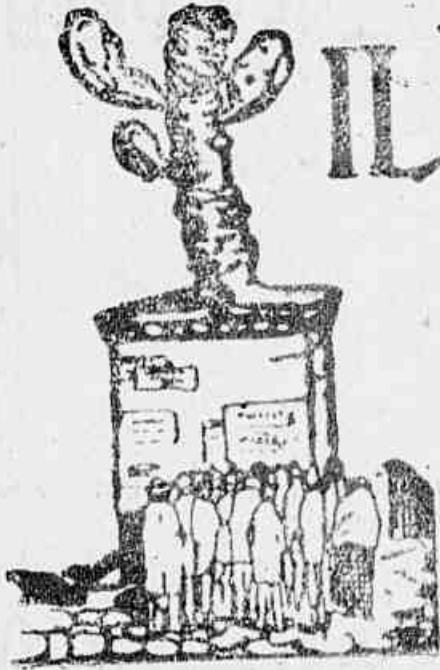


HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS,  
GRANTAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI  
PRAÇA ANTONIO PRADO, 12  
CASAS DOS ELEGANTES



# IL PASQUINO COLONIALE



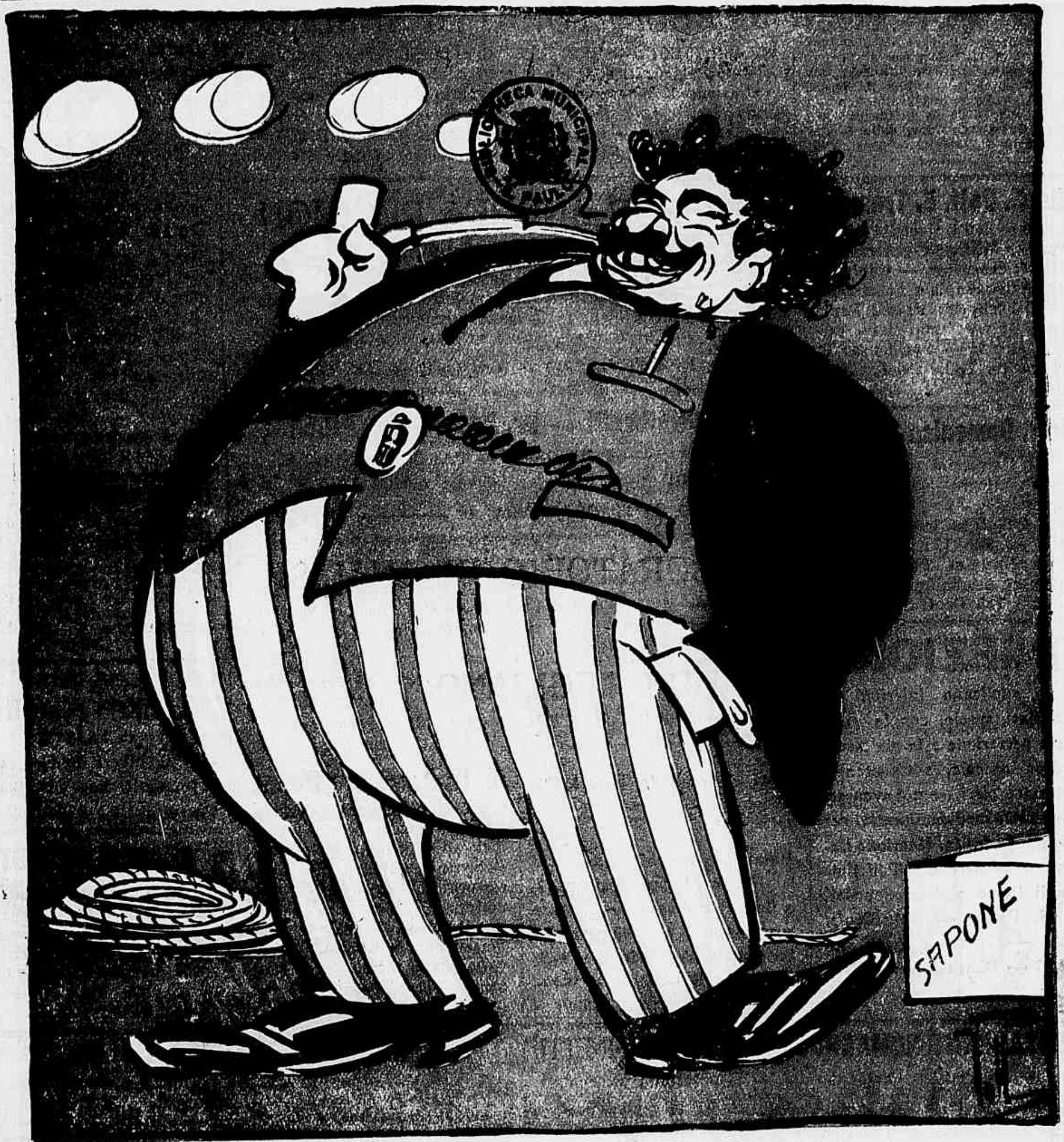
"Col tempo e con la paglia maturano le nespole" ...

Abbonamento annuo 15\$000  
Un semestre . . . 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro,  
N.º 5 - 1.º and. (Antica B08  
Vista) — Caixa, 2867

## Il danaro é scarso!

In questi tempi, in cui il numerario scarseggia, gli strozzini hanno fatto affari d'oro.  
(Cronaca locale).



— Non ho mai venduto tanta corda e sapone come in questi giorni!



**Dottor Fausto Floravanti**

Medico chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 31 — Tel. 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 - Sobr. — Tel. Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

**Dr. Emanuele Saporiti**

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOAO, 123 — Tel. Cid. 2350.

**LABORATORIO DI ANALISI**

**Prof. W. Haberfeld**

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Meinicke ogni giorno, 153, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

**Dottor Arturo Zapponi**

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155, Braz.

**Proff. Dott. E. Tramonti**

Docente dell'Università di Roma — Medicina generale — Malattie nervose — Gabinetto di Elettroterapia e Fototerapia — Consultorio: Piazza Repubblica, 15 — Primo piano, dalle 3 alle 5. — Residenza: R. Vergueiro, 139. Telef. Avenida, 2-2-3-1.

**Dott. Domenico Soraggi**

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio. Lgo. da Sé, 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. - Tel. Central 2259.

**INIEZIONI**

Si applicano iniezioni di qualsiasi specie, con la massima perfezione e la piu' scrupolosa asepsia, sottocutanea, intramuscolari, e non dovose, con ricetta medica. Curativi per qualunque ferita. Henrique Latini, infermiere del Policlinico di Roma e degli Ospedali di S. Paolo. — Tel. Centr. 2084 — Travessa Porto Geral, 3 — Dietro il Teatro Boa Vista.

**RESTAURANT ROMAGNOLO --- MARCO FINETTI**

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 - S. PAULO - Tel: 1956 Cid.

**DOTTOR SALVATORE PEPE**

Degli Ospedali di Parigi  
**VIE URINARIE**

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI  
CONSULTORIO: RUA 7 DE ABRIL N. 35

Telef.: 4896 Cidade **SAN PAOLO**  
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

**LIBRERIA ITALIANA**

Completo assortimento di opere letterarie, artistiche e scientifiche.

Manuali pratici; Testi scolastici, Dizionari, Lessici e manuali di conversazione in tutte le lingue. — Ricca collezione di romanzi dei piu' celebri autori, illustrati ed economici. Cartoleria. Oggetti scolastici e di cancelleria.

**A. Tisi & Cia.**

Rua FLORENCIO DE ABREU, 4  
Telef. Cent. 2113 — Casella Postale "R" — S. PAULO

**LABORATORIO DI ANALISI**

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio.

Riazione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pús, ecc. Pell e squame, tumori e frammenti patologici. — RUA LIBERO BADARO', 53 - Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

**DOTTOR ANDREA PEGGION**

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi piu' moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

**Prof. GUARNERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI**

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X

Consulti: 1—3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9

RUA BARÃO D7 ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

**LABORATORIO DI ANALISI**

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pús, ecc. Ricerche cliniche di qualsiasi natura.

**DR. L. MIGLIANO**

Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Rua Quintino Bocayuva, 32-A — Tel. 425 e 2168-Central

**Dott. Fernando Robilotta**

Malattie d'orecchio, naso, gola — Spec. Osped. Umberto I e Ben. Portugueza — (Cura spec. ozena - alta chirurgia) — Cons.: Alv. Penteado, 34 (9-11 e 14-17). Res.: Gen. Rondon, n.º 6. — Tel.: Cid. 3990.

**Dott. Domenico Define**

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraizo, 11, tel. Avenida 2219.

**IL "BIOLAIMO"**

CURA TUTTE LE MALATTIE DELLA GOLA

Il "Biolaimo" é venduto in eleganti scatolette che contengono 48 pastiglie. Si trova in vendita in tutte le farmacie. — — —

Unici depositarii:

**Novotherapica Italo-Brasileira S/A**

— S. PAULO —

Prezzo di ogni scatoletta: **3\$500**

**SANTOS**

**HOTEL BELVEDERE**

**Dott. Pasquale Sinigalli**

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. Praça da Sé, 34 - Palacete S. Paulo (5.º piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto: dalle ore 8 alle 17.

**Dottor Bologna Bologna**

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Libero Badaró, 53, Tel. Central 3672 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. Alle 8 ore.

**Dottor Roberto G. Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: RUA MAJOR QUEDINHO, n. 7 — Telef. 5403, Cidade.

PROF. DOTT.

**Annibale Fenoaltea**  
OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento)

Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

**AGENCIA SCAFUTO**

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central 3545.

**LONAS PER TUTTI GLI USI**

La migliore e piu' a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato

Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THEREZA", sita in RUA DOMINGOS PAIVA N.ri 74-76 — Telef. 2630 Braz VICENTE DE LUCA & CIA.



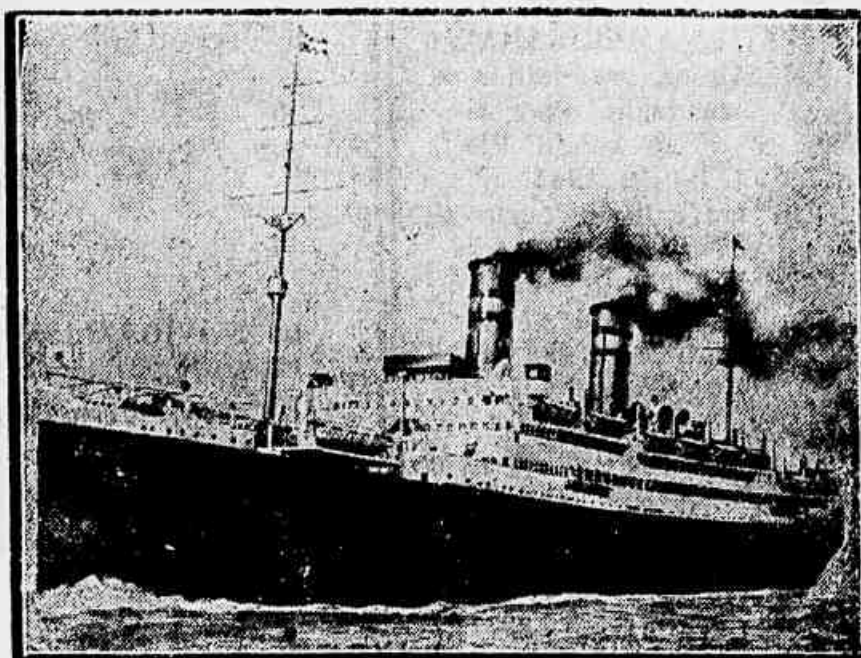
**MARMORARIA CARRARA**  
IMPORTATORI

S. PAULO — — — — — SANTOS  
Esposizione permanente di lavori artistici per  
cimiteri e chiese — Scultura — Ornati e Architettura  
— Specialità in tumuli di granito e decorazioni di  
bronzo — Officina mossa a trazione elettrica.

DEPOSITO DI MARMO GREZZO —  
S. PAULO — Rua 7 de Abril, 23-27. — Tel. Old. 5009  
DEPOSITO: Rua da Cantareira, 23  
SANTOS — Rua S. Francisco, 156 — Tel. 839

**NICODEMO ROSELLI & C.**

CASA IN PIETRASANTA — ITALIA



**Lloyd Sabaud**

Compagnia Italiana di Navigazione

Il rapido vapore

**Principessa Giovanna**

Partirà da Santos per:

**RIO, NAPOLI e GENOVA**

il giorno **3 AGOSTO 1925.**

**Prossime partenze da SANTOS per:**

Vapori:	Buenos Aires	Europa
PRINCIPESSA GIOVANNA		3 Agosto
PRINCIPESSA MARIA ...	22 Agosto	7 Settembre
TOMASO DI SAVOIA ...	5 Settembre	22 Settembre
PRINCIPESSA GIOVANNA	21 Settembre	6 Ottobre
PRINCIPE DI UDINE ...	4 Ottobre	19 Ottobre
PRINCIPESSA MARIA ...	31 Ottobre	15 Novembre
TOMASO DI SAVOIA ...	14 Novembre	28 Novembre
CONTE VERDE .....	24 NOVEMBRE	5 DICEMBRE

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti generali per il Brasile

**G. TOMASELLI & CIA.**

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 43 — Caixa postal, 492  
SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 320  
RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 25 — Caixa, 886

Indirizzo telegrafico: "Tomaselli" — S. PAULO



IL GIUDIZIO DI  
UN' ATTRICE  
sui  
**Ciocolatte**  
**FALCHI**

... eccellente cioccolatte che gusto quotidianamente e che rimpiangerò molto quando sarò lontana.

Vera Vergani.

**DOLORI DI DENTI**

e nevralgie facciali guarisce  
istantaneamente il

**REDONTIN**

RS. 2\$000 IL BOCCETTINO

Basta introdurre un batuffolo di cotone impregnato di REDONTIN nella narice dalla parte del dente ammalato ed aspirare.



**BERGESIO & FULCHERI — TORINO**

Approvato dal D. N. S. P. — N. 1117.

In vendita nelle buone Farmacie e Drogherie.

**PASTIFICIO ANTONINI**

Unica grande Fabbrica de Massas com Ovos — Fabricação especial — Pastilhas glutinadas e com gemas de ovos — Massas de pra semola — Taglierini, Capelletti e Aavioli

**LAVIERI & MONACCHI**

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade  
— S. PAULO —

**XAROPE DE SANTO AGOSTINHO**

Desinfectante dos intestinos — Depurativo do sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da  
Egreja de Santo Agostinho — GENOVA - ITALIA  
Deposito, Pharmacia e Drogharia FARAUT

— S. PAULO —

e em todas as pharmacias e drogharias

**Hotel Metropole**

**A. CISLAGHI** Proprietario

Camera e cucina di 1.º ordine

**PREZZI MODICI**

Convenientissimo per i Sigg. Viaggiatori

**VIA VISC. DO RIO BRANCO, 12**

Tel. Cidade 835 — S. PAULO





**GRANDE FABBRICA  
DI MANICHINI  
L'AMERICANA**  
Unica premiata con  
medaglia d'oro al-  
l'Esp. Int. di Rio  
del 1922.

Macchine da cucire e  
da ricamo Singer --  
Manichini. Vendita a  
rate mensill. — Olio,  
aghi, pezzi di ricam-  
bio, riparazioni, ga-  
rantite.

José Nob. de Gerard  
R. Quin. Bocayuva 64

Central 4-7-9 — São Paulo

## OLIO SPECIALE

del  
**CASTELLI ROMANI**

Finissimo

è il rinomato

**VINO DEI CASTELLI  
ROMANI**

trovasi in vendita

**All'Emporio Roma**

AVENIDA S. JOÃO N. 143

Telefono: Cidade, 1991

## RODOS PARA CAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fab-  
bricazione della Cia. Mecha-  
nica e Importadora de S. Paulo.

# N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

La NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA ha installato a bordo di tutti i suoi  
vapori le piu' moderne e complete sistemazioni per i passeggeri di terza Classe, come:

Comode cabine con biancheria e lavandini ad acqua corrente.

Bagni e docce ad acqua calda e fredda.

Salone da pranzo con servizio tavola fatto da camerieri.

Sala di conversazione per Signore.

Bar — Barberia — Cinematografo.

::—————:: **MASSIMO CONFORTO** ::—————::

### PARTENZE DA SANTOS PER:

	B. AIRES	EUROPA	
RE VITTORIO . . . . .		7 Agosto	Rio, Barcellona e Genova
DUCA D'AOSTA . . . . .	9 Agosto	22 Agosto	Rio, Genova e Napoli
P.ssa MAFALDA . . . . .	15 Agosto	29 Agosto	Rio, Barcellona e Genova
TAORMINA . . . . .	23 Agosto	6 Settemb.	Rio, Napoli e Genova
DUCA ABRUZZI . . . . .	29 Agosto	12 Settemb.	Rio, Napoli e Genova
AMERICA . . . . .	13 Settemb.	26 Settemb.	Rio, Napoli e Genova
RE VITTORIO . . . . .	19 Settemb.	1 Ottobre	Rio Barcellona e Genova
DUCA D'AOSTA . . . . .	3 Ottobre	17 Ottobre	Rio, Genova e Napoli
P.ssa MAFALDA . . . . .	9 Ottobre	20 Ottobre	Rio, Barcellona e Genova
TAORMINA . . . . .	18 Ottobre	1 Novembre	Rio, Napoli e Genova

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Mess-  
ina per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. -- Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 0/0 sulle ferro-  
vie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

## ITALIA - AMERICA

**SAN PAOLO**  
R. Alvares Pentado, 43

**SANTOS**  
Pr. da Republica, 26

**RIO DE JANEIRO**  
Av. Rio Branco, 4

# “AMERITAL”

SOCIETA' ANONIMA

**San Paolo**

**Milano**

IMPORTAZIONE E COMMERCIO DI FILATI DI SETA, E DI COTONE E DI GOMMA --- TINTORIA  
PROPRIA PER LA CARICA E TINTURA DI FILATI E TESSUTI DI SETA --- MERCERIZZAZIONE  
E TINTURA DI FILATI DI COTONE

importazione di macchine per l'industria tsesile

PROGETTI E PREVENTIVI PER IMPIANTI COMPLETI PER L'INDUSTRIA DELLA SETA

RAPPRESENTANTI — COMMISSIONARI — DEPOSITARI

**Sede São Paulo**

PRAÇA PRINCEZA ISABEL, 22-A  
Tel. Cidade 2647 - 3145 - Caixa Correio 1282  
Ind. Electr.: AMERITAL

Agenzia: MILANO: Via Monte Napoleone, 22



TOSSE  
**ASININA**

Guarita col

Siroppo **NEGRI**

# IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo.

## Da capo?

In Italia le lotte politiche sono state riprese con maggior furia.

(Dai giornali).

Carissimo Pasquino,  
il sottoscritto

non è un politicante (Iddio mi guardi!):  
odio la diatriba ed il conflitto,  
i senza-patria ed i patriottardi:  
Com'lo lavoro in pace, ecco, vorrei  
vedere in pace i cittadini miei.

Credo d'amar l'Italia come posso,  
e ho fatto il mio dovere in guerra e in pace.  
Quando la bestemmiava il furor rosso  
odiali si' pazza aberrazion mendace,  
e del fascismo fui convinto amico  
quando si oppose al folle bolcevico!

Sotto l'insegna allor del cencio rosso  
il combattente — premio al suo valor! —  
tra insolenze e sputtacchi era percosso  
e nel fango finiva il tricolore.  
Oh! le vedemmo, nere di minaccie,  
certe brutali bolceviche facce!

Molto fece il fascismo che agli ossessi  
Con baldanza s'oppose (anche se poi,  
com'è fatal, non evitò gli eccessi)  
e di gran cuore lo esaltammo noi.

L'Italia, stanca e dolorante ancora,  
risorse come in una nuova aurora.

Ma or che avvenne? S'offuscò la fede  
a poco a poco in breve corso d'anni...  
E perché mai qualcosa ancor succede  
che assai somiglia a quei vecchi malanni?  
Ancor le ingiurie ed il randello sente  
mentre lavora, il popolo paziente!

Non questo un giorno promettea Benito...  
Il calvario de' tuoi troppi malanni,  
povera Italia, ancor non è finito  
e ancor da capo siam dopo tanti anni?  
E domani? Ecco ciò che piu' m'accora!

E sono

UN PATRIOTA CHE LAVORA.

### NON CAPIRSI

La vita — è triste a dirsi —  
E' tutta un non capirsi,  
Per la mania d'usare  
Parole poco chiare.

Evviva il sordo-muto,  
Che appena fu in Olanda,  
Vedendo un' educanda,  
Piu' muto ancor restò,  
E amor le dichiarò  
Non con la frase sciocca  
Del bianco o del zulu',  
Ma con un bacio in bocca  
Che dice assai di piu'!

G. MAIELLI (Rib. Preto)

### La situazione

Roma, 31 (S.) — Tutto  
nel paese è all'ordine del  
giorno, tranne il giorno del  
l'ordine nel paese.

Speriamo bene!

**SANTOS**  
**HOTEL BELVEDERE**

## I RECORDS DELLE 100 ORE



**Trippa** — Il mio record? In  
100 ore ho scritto duecento  
articoli sul Cambuy!

**Quartirola** — Il mio record  
è a tavola! Posso starvi di se-  
guito anche 200 ore!

**Ser Piero** — Che cosa sono  
100 ore? Io mi sento di par-  
lare per lo meno mille ore di  
seguito!



# LE LETTERE

La Marchesa teneva tutte quante le lettere d'amore e de passione ner tiratore in fonno ar credenzone impachettate amante per amante, assieme a li ritratti de l'amichi ch'ha conosciuto ne li tempi antichi.

Io come cameriera de fiducia, ch'ogni tanto ce pijo confidenza, jeri je chiesi: — Ma perché, Eccellenza, nun butta quella robba e nu' l'abbrucia? Er signorino, capirà da lei. ormai s'è fatto granne e nun vorrei... —

Lei me rispose: — Sì! Ma da una parte distrugge 'sti ricordi é un gran dolore! Tu nun sai quante lagrime d'amore ce so' riposte drent'a quele carte! Tutta una vita! Pensa! Ma der resto se l'avemo da fa', famolo presto. —

E giusto jerassera, co' la cosa ch'er signorino fu invitato a un ballo, se semo chiuse ner salotto giallo pe' fa' l'operazione dolorosa. — Su! Stia alegria! — l'ho detto — Doppo tutto er bello ch'è passato é quasi brutto... —

E avemo preso er tiratore in due cosi, come se porta una barella. Lei piagneva e rideva, poverella: e nun capivo se le labbra sue in quer momento avessero deciso l'urtimo pianto o l'urtimo sorriso.

— Incominciamo — ha detto la Marchesa — da quelle che me scrisse Mario mio... — Povero Mario! — ho sospirato io: e l'ho buttate ne la stufa accesa che ce guardava a gola spalancata come un mostro ch'aspetta l'imboccata.

— Ecco quello de Pio... Quant'era caro! Ecco tutto Lullu'... Quant'era bello!... Insomma pija questo e pija quello me n'ha passate quarche centinaro: e io, de prescia, le buttavo drento pe paura de quarche pentimento.

Solo co' li ritratti, certe vorte, me fermavo a guardarli incuriosita. In uno c'era: — A Lidia, per la vita! e in un altro: — Con te, fino a la morte!... Poveri amori eterni, che saranno rimasti in vita poco piu' di un anno!

Ma piu' de tutto so' rimasta male quando ho veduto la fotografia d'un tenentino de cavalleria... — Vedi? — m'ha detto — questo é er generale... Dico: — Ma quale? Quello cor panzone? Madonna santa che disillusione!...

Trent'anni de sospiri e de pensieri in tre minuti so' finiti in gnente. Er foco schioppettava allegramente come se l'abbruciasse volentieri e a mille a mille le faville d'oro pareva che scherzassero fra loro.  
Roma, maggio 1925.

TRILUSSA.

## IL MONITO!

Federzoni stigmatizzò le ultime violenze definendole stolte e delittuose!  
(Dai giornali).



Farinacci — E' inutile! Da quell'orecchio non sento!

## COMMOVENTE!

I nostri due giornali — Piccolo e Fanfulla — continuano ad andar d'accordo in un modo commovente!

L'accordo é completo anche nelle notizie più oggettive come quelle che sono costituite dalla cronaca telegrafica.

Eccone un'altra prova:

ROMA, 27 — (Sprovieri). — I fascisti livornesi, armati ed incolonnati, si sono mossi ieri, nel pomeriggio, dalla sede del Fascio per recarsi ad invadere ed occupare la sede centrale di tutte le Loggie massoniche di Livorno.

Dopo avere fatto una dimostrazione di forza per le vie principali di Livorno, i fascisti hanno accerchiato la sede massonica.

Venne abbattuto il pesante e saldo portone principale; quindi, i gruppi armati fecero irruzione nell'edificio.

Si prevede che l'esempio dei fascisti livornesi, qualora il governo non intervenga, verrà imitato nelle altre città d'Italia.

(Fanfulla)

ROMA, 27 (Part.) — Telegrafano da Livorno che i ferrovieri fascisti della città hanno improvvisamente occupato la sede della locale loggia massonica, senza nessun incidente, e vi hanno installato i propri uffici sindacali.

(Piccolo)

\*\*\*

ROMA, 28. — (U. P.) — Da Palermo telegrafano:

Dopo la grande riunione elettorale tenuta da partiti di opposizione, e nella quale l'ex presidente del Consiglio, on. Vittorio Emanuele Orlando pronunciò un vibrante discorso, sono avvenuti dei gravi incidenti.

All'uscita dal luogo ove era stata tenuta la riunione, i fascisti aggredirono l'on. Vittorio Emanuele Orlando che faceva ritorno alla sua residenza in automobile.

I carabinieri intervennero prontamente, ma ciò non impedì che gli aggressori, nell'impossibilità di colpire la persona dell'on. Orlando dirigessero contro la sua automobile una fitta sassaiuola.

(Fanfulla)

ROMA 28 (A) — Informano da Palermo che l'on. Vittorio Emanuele Orlando, dell'opposizione, in un comizio ha pronunciato un violento discorso contro il Governo.

All'uscita del teatro dove era avvenuto il comizio ebbero luogo spiacevoli incidenti tra appartenenti ai vari partiti. Varie persone rimasero ferite.

(Piccolo)

\*\*\*

Hanno o non hanno i lettori ragione di domandarsi:

— Ma la verità, dove stà di casa?

Prof. Dr. LUIZ MANGINELLI

Professore della R. Università di Roma — Medico degli Osp. Riuniti e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.

Residenza: R. São Carlos do Pinhal, 7 - Tel.: Av. 207.

Consultorio: R. Auhangabahu N.º 22 - Tel.: Cid. 6141

Sciroppo Pagliano

Disinfetta perfettamente l'intestino.

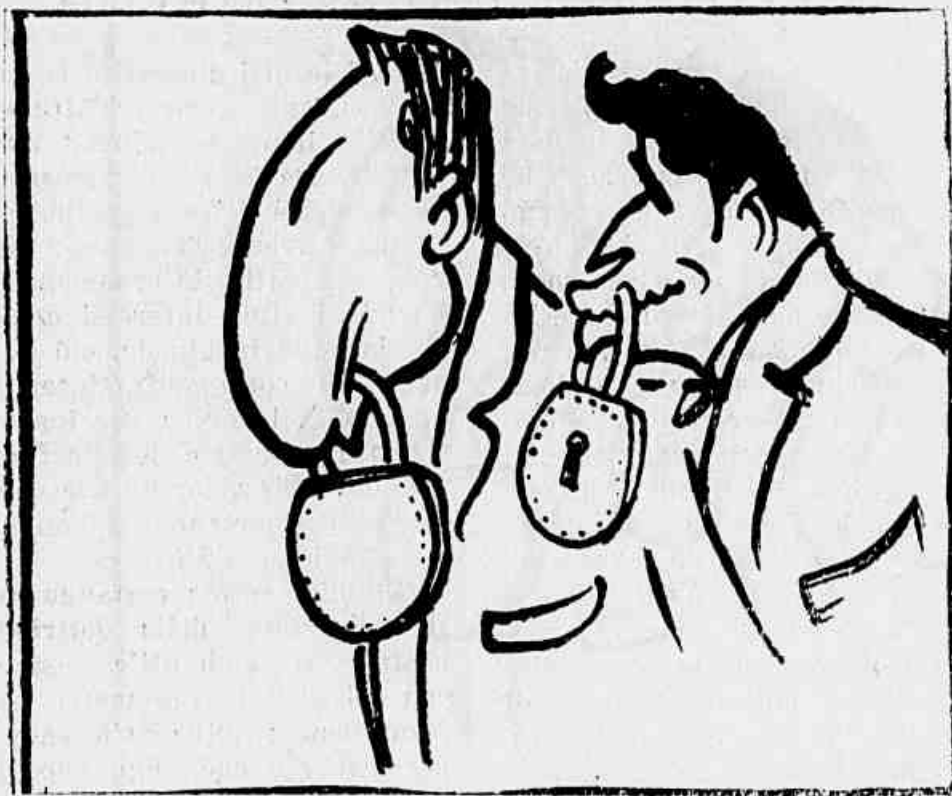
SANTOS

HOTEL BELVEDERE



**LA PAROLA È D'ARGENTO...**

Nessun giornale coloniale ha commentato le aggressioni di Amendola e di Orlando. (Cronaca locale).



Poci e Trippa (ad una voce)... ma il silenzio è d'oro!

**IL TRIONFO DELLA RELATIVITA'**

**LA SCOMMESSA DEI 10 PIATTI**

Andò così! Nel tempo in cui Einstein, il tedesco che si è reso celebre con la teoria della relatività, si trovava a Rio, capitò alla capitale brasiliana un nordamericano che si vantava di essere il più grande mangiatore di maccheroni che vi sia e che vi sia mai stato al mondo.

Una sera al Palace Hotel il nordamericano, alla presenza di una giovane e appetitosa signora, ripeté la sua vanteria. E la signora, incuriosita e incredula, lo interruppe con la sola parola di francese che sapeva:

- Blaguer!
- Perché?
- Ma quanti piatti è capace di mangiare di seguito?
- Dieci piatti e di mezzo chilo l'uno!
- Garganta!
- Eppure è così!
- Scommetto che non ce la fa!
- Scommetto...
- Accetto! Se la fa, pago io; se non la fa, paga lei!
- "All right!"

Il giorno seguente ebbe luogo la scommessa.

**Prof. Dott. A. Donati**

Direttore del Laboratorio dell'Ospedale Umberto I—  
Analisi cliniche — Rua Anhangabahu' N.º 22, dalle ore 14 alle 18. — Residenza: Rua Consolação, 165-A. — Tel.: Cid. 468.

Quando la signora vide che il nordamericano divorò, con l'ardore di un galletto a digiuno, le quattro portate, disse fra sé:

— Mi pare di essere una nave da guerra!

Ma alla quinta portata ebbe la certezza che aveva vinto la scommessa. Infatti il nordamericano stentò a trangugiare la quinta portata: e, alla fine, dichiarò che non ne poteva più e si dava per vinto.

— Poiché avete perso la scommessa, pagate!

— Volentieri; ma quanto devo pagare?

— Il conto è semplice. Escolo: e si mise a scrivere:

Per la prima portata: 15 réis.

Per la seconda portata: 150 réis.

Per la terza portata: 1\$500 réis.

Per la quarta portata: ... 15\$000 réis.

Per la quinta portata: .... 150\$000 réis.

Totale: 166\$665 réis.

Il nordamericano si sentì freddo come Amudsen quando vide il palo del polo. Poi si mise a protestare, urlando che era un tranello, che non avrebbe pagato, che era troppo perché tutt'al più cinque piatti di maccheroni potevano costare 20\$000.

La signora tenne più duro di lui e con la massima calma si contentò di rispondere:

— Avete perso. Ma non voglio abusare della mia vittoria! Volete che giudichi la questione il grande scopritore della relatività, il celebre Einstein?

— Volentieri!

Il giorno dopo Einstein, chiamato a giudicare lo strano caso, dava questa risposta:

— Voi, caro signor nordamericano, quando avete accettato la proposta, vi trovavate di fronte a 10 portate che io, per facilitare la dimostrazione, segnerò qui, sulla lavagna con dieci zeri:

00000  
00000

Nelle prime cinque portate vi siete fatto onore col vostro meraviglioso appetito, ed io mi limiterò, in omaggio al vostro stomaco, ad aggiungere ai cinque zeri una sbarretta in su così:

66666

In su; in omaggio allo sforzo fatto!

Invece nelle altre cinque portate il vostro appetito è venuto meno; ed io devo mettere agli altri cinque zeri una sbarretta in giù, così:

99999

In giù; per bollare la vigliaccheria del... vostro appetito! Orbene, addizionando adesso le dieci cifre si ha

66666 +  
99999

166.665

Che è appunto la somma richiesta dalla signora.

Non vi resta che pagare!

**BENE SPESI!**

Riceviamo e pubblichiamo: Caro Pasquino. Ah! Quei servizi telegrafici!

E' ammissibile che non avenga, in Italia qualche cosa di più importante da telegrafare in America? Che cosa può interessare a noi, miseri emigrati, di sapere TELEGRAFICAMENTE, per esem-

**Malattie degli OCCHI!**  
**Prof. D. G. Melis**  
Professore della R. Facoltà e Oculista delle R. R. Cliniche di ROMA e PADOVA  
Esame della Vista. Operazioni senza dolore  
Cura radicale garantita del TRACOMA  
Rua V. do Rio Branco, 43. Tel. Cid. 2550  
Cons. 9-10 e 2-4 dom.

pio, che Perosi è stato fatto commendatore?

Accidenti! Oggigiorno ci sono più commendatori che serve nel largo S. Bento!

E quella relazione dettagliata, sulla scoperta dei ladri del tesoro di S. Pietro, con l'abbraccio del Papa ai poliziotti, me la saluta lei?

40 righe, pari a 400 parole, uguale a circa due mila e quinhentos lirette, le quali, visti i tempi che corrono, sarebbero state meglio impiegate in sussidio ad una cucina economica.

E non ci dico altro.  
Suo  
Lettore

**QUEREIS A SAÚDE??**



Un bicchierino di Ferro-China Bisléri, prima del pasto, garantisce la salute

**LE BALLE DEI GIORNALI**

Il Papa ha voluto abbracciare il poliziotto che ha scoperto gli autori del furto in Vaticano.

(Fanfulla).



Il lettore — Dio mio, dove... abbiamo giunto!



**CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO  
dell'ELIXIR DE INHAME**



Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto più fresco, più facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, più forza nei muscoli, più resistenza alla fatica. Il malato diventa più grasso, e più florido e gode un benessere non mai conosciuto.

**DEPURA — RINFORZA  
INGRASSA**

**Telegrammi dall'Italia**

**QUESTUANTI**

Roma, 31 (S.) — Sono partiti per l'America del Sud alcuni questuanti per raccogliere l'obolo per fare la traversata dell'Atlantico in aeroplano.

Busseranno a danari anche a S. Paulo.

Possono bussare fin che vogliono; qui le picche sono pronte.

\*

**E' PARTITO**

Roma, 31 (S.) — E' partito per la Somalia il governatore De Vecchi un po' afflittito perché non l'hanno fatto senatore.

Prendiamo viva parte al dolore del governatore somalo, ma non possiamo piangere.

La sua nomina a governatore somalo era stata una prova. De Vecchi aveva dimostrato un temperamento che due vulcani e cinque ter-

remoti messi insieme diventano, al paragone, una girandola.

Aveva inventato la formula del quarto d'ora di stato d'assedio e cinque minuti di fuoco accelerato.

E tutti, quando andò la prima volta in Somalia, credevano che ci avrebbe dato uno spettacolo emozionante: cannoni e mitragliatrici in piazza, squarta di qua, scuola di là — il finimondo dei somali!

Invece nulla!

I casi sono sempre due: o lui pensava che la pelle somala è sacra e quella italiana no — e allora tante grazie!

O le sparate che lui faceva in Italia non erano che una pittoresca fanfaronata e allora il Governo ha fatto bene a rimandarlo fra i somali pur privando l'Italia di uno spettacolo divertente, emozionante; ma per fortuna innocuo.

E se il governo ha fatto bene: il Senato ha fatto meglio. Per gli stessi motivi.

(n. d. r.)

**Le grandi cappelle del Fanfulla!**

Questa è così Kolossal, che, in sulle prime, abbiamo stentato a crederci! Eppure di fronte alle prove di un'evidenza palmare abbiamo dovuto cedere e dobbiamo proclamare che il "Fanfulla" è il più grande costruttore di Cappelle che vi si in questo momento sotto la cappa del cielo.

Nonostante che il "trentatreenne assertore" vada sbrattando di qua e di là, di su' e di giu' che possiede il più ampio servizio telegrafico di tutti i giornali del Brasile, giovedì scorso ha fatto passare per suo — con tanto di dichiarazione: **COMUNICATO TELEGRAFICO DI GIUSEPPE SPROVIERI** — un taglio di giornale: "Il Momento", che si pubblica a Torino. Basta guardare le date; il giornale, dal quale... il telegramma è stato tagliato, reca la data: 1 Luglio 1925; il... telegramma pubblicato dal "Fanfulla" porta la data: 29 Luglio 1925. Vi sono 28 giorni di differenza, il tempo più che sufficiente perché il... telegramma del "Fanfulla" fosse imbarcato a Genova su di un trasatlantico, e, scaricato, senza premura, nella redazione del "Fanfulla".

Per facilitare le ricerche di chi è come S. Tommaso, teniamo a disposizione del pubblico, il giornale "Il Momento"; nel "Fanfulla" la cappella è stata battezzata con questi titoli:

**Comunicato telegrafico di Giuseppe Sprovieri**

**UN ARTICOLO DELL' "OSSERVATORE ROMANO" SUGLI EPISODI DI VIOLENZA PARTITARIA**

"Una sola cosa, e in via eccezionale, può giustificare la violenza: la necessità di essa per la suprema salvezza del Paese. Ciò nei conflitti internazionali, quando i vitali interessi della Patria sono in giuoco; ciò anche nelle contingenze interne, quando la legge, o per insufficienza propria o degli organi che dovrebbero applicarla si sia resa impotente.

"Quindi, crediamo utile usare con lui alcuni argomenti ad "hominem": utile, s'intende, per ottenere che egli adoperi verso i suoi una condanna delle violenze, più assoluta, più risoluta, più inesorabile di quella che con le sue distinzioni ha adoperato per il solito.

"Ancora non può dirsi infatti aver egli esercitato sopra i suoi, per dissuaderli dall'essere violenti, tutta la sua grande autorità. Coloro che di queste violenze hanno talvolta la tentazione, non sono ancora certi d'incontrare, se alla tentazione cedano, una implacabile indignazione nel Duce.

Il secondo argomento "ad hominem" è il far vedere all'on. Mussolini, aver egli dimenticato che la violenza dei singoli, sia pur mossa da un'idea e non da calcoli bassamente personali, non solo usurpa in misura tale, che i privati finiscono per crearsi dei diritti mille volte superiori a quelli che lo Stato attribuisce a se stesso.

Facciamo un esempio: lo Stato colle ultime leggi si è assegnato nuove facoltà difensive contro gli abusi della stampa; ossia ha aumentato e reso più effettiva e gravante su maggior numero di persone la responsabilità di tali abusi; ha reso più facile il sequestro dei giornali; si è agevolato il modo indiretto di sospenderne e anche sopprimerne la pubblicazione. Ma in questo accrescimento delle facoltà proprie, che pure è sembrato in taluni punti eccessivo agli stessi amici del Governo, si è ben guardato dall'attribuirsi il potere di bastonare i redattori, d'incendiare i locali di redazione, di fracassare il macchinario tipografico.

"Ora, quando gruppi di violenti, pur mossi da una idea e non da guadagni personali, si danno ai ferimenti, agli incendi, alle distruzioni, essi non solo si sostituiscono al governo nella lotta contro le opposizioni politiche, e quindi si mettono indebitamente nel

Egli infatti dimenticò la sola cosa, che come "extrema ratio" e in via eccezionale può giustificare la violenza, ossia, la necessità di essa per la suprema salvezza del paese. Ciò nei conflitti internazionali, quando i vitali interessi della patria sono in giuoco, ciò anche nelle contingenze interne quando la legge, o per insufficienza propria o degli organi che dovrebbero applicarla si sia resa impotente, e l'anarchia rischi di trionfare.

Quindi, ferma restando la rivendicazione della dottrina nostra, crediamo utile usare con lui alcuni argomenti ad "hominem"; utile s'intende, per ottenere che egli adopri verso i suoi una condanna delle violenze, più assoluta, più risoluta, direi più inesorabile, di quella che colle sue distinzioni ha adoperato per solito. ed anche nel discorso citato. Ancora non può dirsi infatti aver egli esercitato sopra i suoi, per dissuaderli dall'esser violenti, tutta la sua grande autorità. Coloro che di queste violenze hanno talvolta la tentazione, non sono ancora certi d'incontrare, se alla tentazione cedano, una implacabile indignazione nel Duce.

"Il secondo argomento "ad hominem" è il far vedere all'on. Mussolini aver egli dimenticato che la violenza dei singoli, sia pur mossa da una idea e non da calcoli bassamente personali, non solo usurpa il diritto dello Stato, che pur gli sta tanto a cuore, di provvedere esso solo alla giustizia repressiva e ad ogni forma di difesa degli interessi pubblici, ma lo usurpa in misura tale, che i privati finiscono per crearsi dei dritti mille volte superiori a quelli che lo Stato attribuisce a se stessi.

Facciamo un esempio: lo Stato con le ultime leggi si è assegnato nuove facoltà difensive contro gli abusi della stampa; ossia ha aumentato e reso più effettiva e gravante su maggior numero di persone la responsabilità di tali abusi; ha reso più facile il sequestro dei giornali; si è agevolato il modo indiretto di sospenderne e anche sopprimerne la pubblicazione.

"Ma in questo accrescimento delle facoltà proprie, che pure è sembrato in taluni punti eccessivo agli stessi amici del governo, si è ben guardato dall'attribuirsi il potere di bastonare i redattori, d'incen-

Comunicato... telegrafico di Giuseppe Sprovieri pubblicato dal "Fanfulla" il 29 Luglio 1925.

Articolo di Filippo Crispolti pubblicato dal giornale "Il Momento" di Torino il 1.º Luglio 1925.



## L'ASSALTO ALLA "DANTE"

Anche l'ultimo assalto dei fascisti alla "Dante" è andato a vuoto.

(Dai giornali).



Il consigliere anziano — Marameo!

# Gratitudine

Questa mattina ho avuto una sorpresa:  
Stavo appunto radendomi le gote,  
Quando la mia bisbetica Teresa  
Mi annunziò un gruppo di persone ignote,  
Che chiedevan, cortesi, ma insistenti  
Di presentarmi i lor ringraziamenti.

Ed entrarono belli, lustri, tondi,  
Tutti polpa e splendor, massicci e spessi,  
Col sorriso sui labbri rubicondi.  
Ben tre visitatori d'ambo i sessi,  
Che mi tesero sei mani grassocchie,  
Rotolandomi addosso come boccie.

Un d'essi, che fiorita avea la guancia  
E affondata nel grasso la pupilla,  
Mi gridò: — "Benedetta la sua pancia!  
Devo ad essa se posso andare in villa,  
In una villa mia, vasta ed aprica,  
Così nuova che pare proprio antica!

Lei me l'ha regalata, signor mio!  
E' un dono suo: grazie, signore, grazie!"  
Così ci gridava, e m'abbracciava. Ed io  
Che vivo magro in mezzo alle disgrazie  
Esclamai: — "Quando, o Dio, si stolto io fui  
Da offrir ville fastose, in dono, altrui?"

## UN PARTO FENOMENALE

Otto figlie forti e vitali  
Furono battezzate coi nomi:  
Aida, Tosca, Gioconda, Fedora,  
Norma, Favorita, Bohème e Butterfly.  
Madre e figlie hanno intrapreso  
il giro del mondo, per svegliare l'umanità.

La marcia regolata la voce argentina e sonora,  
le rendono da tutti preferite.  
Ogni sveglia porta impresso la marca **VEGLIA**.

L'altro, strizzando l'occholino azzurro.  
Spiegò: — "La villa è in pietra ed in mattone;  
Ma moralmenec è fatta con quel burro,  
Col qual lei frigge l'uova a colazione  
Perché ho il grande orgoglio e il gran piacere  
D'essere il suo devoto Salumiere.

"Sopra un etto di burro io lucro tanto,  
Che, a forza d'etti, ho il primo pian costruito;  
Quando al secondo, bello ch'è un incanto,  
Io lo devo ai guadagni sul prosciutto.  
Lei vedrà il belveder, pinto a fogliame:  
Costa salato, e fatto è di salame".

Agitando i suoi ciondoli sonanti,  
Una signora molle come un fico,  
Tutta quanta coperta di brillanti,  
E scollata fin quasi all'ombelico,  
Mi chiese un bacio, me ne diede un palo...  
Era la sposa pia del mio beccalo!

— "Amico mio, la carne che hai comprata  
Nel nostro "açougue", or il mio seno abbella,  
In vividi brillanti trasformata.  
Questo anel di smeraldi è pura agnella;  
Questa, che al cinto porto, aurata placca,  
Con rispetto parlando, amico, è Vacca.

"Si, vacca ch'io le diedi, vacca fina  
A molte aride ossa e a grasso mista.  
Se in politica sono assai codina,  
Vendendo il manso sono femminista,  
Or se questi brillanti sono miei,  
Lo debbo un pó alla vacca e molto a lei!"

— "Le piccole banane io le ho venduto  
— Gridò un'altra signora — e col guadagno  
Or posso andar vestita di velluto,  
Io che andavo vestita di fustagno.  
Alla sua borsa ho fatto un grosso taglio:  
Lo san le rape, le cipolle e l'aglio!"

E, mentre si parlavano qué grati  
Amici, il mio "cortiço" fa a soquadro.  
Noi corremmo alla porta: due soldati  
Proprio in flagrante avean sorprese un ladro.  
Beccaia, "quitandeira" e salamiere  
Esclamaron: — "L' han preso! Che piacere!"

## DARWINISMO



Brutius — Credi proprio che l'uomo discenda dalla scimmia?

Geota — Più' ti guardo e più' ne sono convinto!



# VITA SPORTIVA

## CALCI ALLE PALLE

### LA PRIMA VITTORIA PAULISTA

#### VARIE

Domenica scorsa si sono effettuati ben 4 giochi per il Campionato Brasiliano di Calci alle Palle. Le partite si effettuarono: 1 in S. Paolo, 1 a Rio, 1 in Bahia ed 1 in Recife detta anche Pernambuco (la geographia per noi è "cauja"). I quattro giochi hanno date quattro squadre vittoriose e (ma guarda che combinazione!) quattro vinte.

In complesso i vittoriosi hanno segnato 30 goals ed i vinti 4. Il che significa che le... batoste sono state formidabili.

Una di tali batoste è stata quella inflitta dai paulisti ai paranaensi che potranno essere belli, simpatici, corretti, ecc., ma che non per ciò smettono di essere l'eterno sacco di botte... paulistane.

I figli della "terra dos pinheiros" (ma quanta poesia!...) erano venuti fra noi animati dalla solita speranza: quella di vincere. Viceversa riuscirono solo a perdere. Che fossero animati da vivo entusiasmo lo dimostrarono chiaramente durante i primi 20 minuti di gioco, durante quali sconvolsero gli uomini al comando di Amilcare e diedero modo a Barthô di provare come si possa super elegantemente produrre dei "furos" e come si possano fare dei capitomboli di stile.

A parte gli scherzi, noi crediamo fermamente che durante il suddetto periodo di tempo, il buono e celebre "Anhanguera" — il più fanatico dei paulisti fanatici — si sia sentito il sangue in tasca; e crediamo anche che tutti coloro i quali avevano scommesso su di una strepitosa vittoria dei giocatori di S. Paolo abbiano avuta la... spaventosa impressione di aver fatta una incommensurabile e... orbelleria.

Per buona fortuna di "Anhanguera" e di coloro i quali ecc. ecc., la squadra rappresentativa di S. Paolo riuscì in seguito a rimettersi dallo... stupore ed a ridurre i fucosi paranaensi ad una disperata e vana difesa.

Sei palle furono scaraventate nella rete degli ospiti, una sola e per colpa di sole (accidenti alla cacofonia) andava a scuotere quella affidata al bel Tuffy.

Pure vincendo, i paulisti

Dei paulisti, Tuffy (il bello) ebbe poco da fare; esso ha giurato che per i prossimi giochi userà degli occhiali oscuri. Clodoaldo fu spettacoloso e potentissimo: vale mezza squadra.

Amilcare distribui stupendamente; Abate fu attivissimo ed efficacissimo; Arthurzinho se la cavò. Felício fu l'eroe del giorno e marcò 4 punti.

Mario e Filó sempre ottimi e Formiga, buono nel primo tempo e... zoppicante nel secondo. Causa ragioni di spazio, siamo costretti a fare solo una brevissima cronaca del gioco. Eccola:

vestono fulminei i paranaensi. Respinti, tornarò ad investire. I paulisti sembrano ubbriachi. Poi si rimettono. E segnano un goal. I dispettosi paranaensi pareggiano immediatamente.

I paulisti però hanno presa la cosa sul serio e — nonostante Gamba faccia il... paranaense — segnano ancora due punti. Il tempo termina con assoluto dominio dei locali. Intervallo.

Niente musica. 2.º tempo. Un goal paulista. Un altro. Un altro ancora. I portiere paranaense ha prodotte 527 difese, le travi ne han fatte 721 e Gamba (rotta) si è rifiutato per ben 11 volte di segnare goal.

Fine del gioco. S. Paolo 6. Paraná 1 (per caso). I lettori sono pregati di inviarcì le loro congratulazioni per la nostra sintetica e chiarissima cronaca.

Dopo il gioco abbiamo intervistato il "captain" della squadra del Paraná:

"Le abbiamo prese. Avete vinto. Avete segnati 6 punti e noi 1 (per caso)."

Arriverci al prossimo anno "E l'intervista finì lì". Sintetica anche questa, no? Visto che qualche modificazione si rende indispensabile nello "scratch" di S. Paolo, abbiamo chiesto ad "Anhanguera" quale, secondo lui, il miglior "undici" rappresentativo paulista. Eccolo:

Kunz

Clodoaldo — Barthô

Sergio — Iracy — Abate

Filó — Mario — Fried — Netinho — Formiga

Non contenti, abbiamo chiesto a Capodaglio come la pensava. Ecco lo "scratch" per lui ideale:

Pagni

Bianco — Nigro (o Covelli)

Bertolini — Amilcare — Serafini

Mathias — Loschiavo — Azzi

Imparao 2.º — Mele.

Ci consta che l'A. P. T. A. prenderà in considerazione il seguente "scratch" proposto

### LA "GARGANTA" DEI CARIOCAS!



Il carioca — Se i paulistiani vinsero facilmente e con dei giocatori mediocri, qual vittoria strepitosa non riporteremo noi?

non hanno sviluppato un grande gioco; la squadra ebbe dei punti fiacchi in Barthô (che giocò bene nel 2.º tempo e cioè quando gli avversari non attaccarono) ed in Gambarotta che, da vero... cavaliere qual'è, tutto fece perché i suoi maleducati compagni d'attacco non... sciupassero troppo la rete paranaense.

E' fuori dubbio che se al posto di Gamba fosse stato qualche altro villanzone ignaro dei sacri doveri dell'ospitalità, i 6 goals avrebbero potuto essere magari 12... Cioè, naturalmente, con buona pace dei giocatori bianco-verdi del vicino Stato. Di questi i migliori furono: Gambarotta, le travi della porta, il portiere Tercio, i due terzini, Ninho, Marrequinho, Urbino.

Domenica 26 luglio 1925. S. Paolo. Campo del Parco Antartica. Campionato Brasiliano di Calci alle Palle. Gioco tra lo "scratch" paulista e paranaense. Il cielo è terso; tira vento; gli alberi storniscono dolcemente. Sono presenti 14.327 persone fra le quali — nella tribuna d'onore — le alte autorità cittadine civili e militari.

Il campo è coperto da una spessa erbetta verde, con qualche macchia giallastra. Com'è triste quella povera erbetta morta o moribonda!

Com'è triste la vita! Entrano i paulisti.

Applausi, Entrano i paranaensi. Applausi. Fotografie. Cinematografia. Scambio di "urrahs" e di fiori. Applausi. L'arbitro fischia l'inizio. In-

#### OFFICINA BALILLA

— della —

#### VEDOVA BARISOTTI

specialità in biroccini e altri articoli. — Carrozzeria di Auto — Pittura e Meccanica.

Rua Oscar Horta. 19-21

— S. PAULO —

#### INFERMIERE

LATINI ENRICO

Del Policlinico di Roma e degli Ospedali di San Paolo — Telef. Cent. 2084. Travessa Porto Geral n. 3 (vicino al Teatro Boa Vista).



dalla Associazione Cronisti Sportivi:

Anhanguera  
Marrone — Americo Netto  
Badaró — Arco e Flexa — Capodaglio  
T. Juvenal Alves — Leopoldo S. Anna. — Taciano de Oliveira — A. Figueiredo J. or — M. Cacedo.  
Riserve: Sor Ulisse e Gray.  
Questo secondo noi è lo "scratch" ideale per battere (a chianchiere) i "gauchos" ed i "cariocas"!

### Bahiani, razza cattiva!

In S. Salvador, sempre per il Campionato Brasiliano del Calcio alle Palle, ha giocato (ha proprio... giocato!) lo "scratch" dei focosi bahiani contro quello dello Stato di Parahyba, debuttando nel grande torneo. Il debutto è sempre un pericolo; così almeno insegna l'esperienza. I parahybani (o parahybensi? come si dice?) hanno cominciato bene segnando due goals contra i "leoni del Nord", ma sono finiti male insaccando niente pó pó di meno che otto bolidi. Anche i parahybensi (o parahybani? come si dice?) hanno dichiarato ufficialmente che parteciperanno nuovamente al Campionato Brasiliano fra 3 o 4 generazioni, e cioè quando avranno laggiù una dozzina di Tuffy, Clodoaldi, Tigri, Amilcari e simili "bichos".

La Delegazione dei parahybensi-bani, è partita da Bahia in preda a vivo segnale gridando: "Bahiani, razza cattiva!".

### "Quello che non t'aspetti"

"Quello che non ti aspetti" è stato stavolta la batosta... feroce presa dai fluminensi (i vicini di casa degli incomensurabili cariocas) per opera dei... — e sembrerebbe impossibile! — per opera dei giocatori di Minas Geraes. Il risultato più che impreveduto del gioco è stato un bel 6 a 0 che ha sbalordito tutti gli sportivi brasiliani. I vinti hanno fatto sapere anche a chi non lo voleva, che il loro "scratch" battuto non era affatto il massimo esponente della forza calcistica dello Stato di Rio, perché in esso — causa la politicaglia e le mol-

### POTATURA!



Il paranaense — Tutti gli anni i paulistiani ci danno il solito taglio; ma l'albero non produce mai... buoni frutti per noi!

te scissioni — non figuravano gli elementi di Nietheroy e di Campos..

I "mineiros" hanno ringraziato tutti i Santi per tale grazia ed hanno inviate le loro gioiose condoglianze alla "Liga Fluminense" ed il seguente telegramma: "Mors tua vita mea".

### ...E scusate se è poco!

Un altro dei giochi di Campionato è stato quello effettuato in Recife, tra lo "scratch" pernambucano e quello dello Stato del Ceará. Dev'essere stato il gioco più scocciante, più senza sugo, più buffo che si possa immaginare.

Si pensi che i pernambucani, avendo un punto contro, hanno seppellito gli avversari sotto una valanga di 10 (dieci) goals!

Per dare un approssimativa idea dell'...interesse del gioco, offriamo ai nostri lettori la seguente cronaca:

Si inizia il gioco. Goal dei pernambucani. Azioni varie. Goal dei cearensi. Azioni varie. Goal pernambucano. Nuovo goal pernambucano. Ancora un goal pernambucano. Altro goal pernambucano. I pernambucani conquistano il 6.o goal.

Ai pernambucani il 7.o goal. Segnano i pernambucani ancora un goal. Aggiungono i pernambucani, agli 8 precedenti, un nuovo goal. Ed infine —dopo azioni varie — i

pernambucani conquistano l'ultimo goal.

Interessante? Proprio no? Noi non ne abbiamo colpa! Si dice che dopo il gioco (cioè dopo il... massimo) i cearensi abbiano giurato di non affrontare se non fra 85 anni i pericoli del Campionato del Brasile.

### VARIE

#### UNA STATUA A MEHEMET-ALI

Siamo stati informati che il Jockey Club di S. Paolo, pretende innalzare imezzo alla sua pista, una bellissima statua raffigurante Mehemet-Ali.

Si dice pure che il motivo sia il seguente:

Se Mehemet-Ali non veniva in S. Paolo, Eden stava ancora in Argentina e Autentico (e chi lo mette in dubbio?) anche.

Se Mehemet fosse rimasto a Buenos Ayres, non vi era assolutamente bisogno che il prossimo giorno 3, il sig. Francisco da Cunha Bueno prendesse imbarco per l'Europa, dove si reca a comprare un "crack" all'altezza di Mehemet!...

Quale sarà: Belfond? Pitchoury? The Sirdar? Ptolemy?

Per la stessa ragione partirà per l'Italia il sig. Gregorio Seabra e porterà un'altro "crack"; ma per comprare Manistee, Giambologna, Lui! Ansac, — perché gli altri non servirebbero — troppo ci vuole.

Dunque, considerando l'incremento che il figlio di Diamond Jubilee ha dato al turf di S. Paolo, è lodevolissima l'iniziativa del Jockey Club.

VACCEPIANO.

### I giochi di domani

In proseguimento del Campionato Brasiliano avremo domani ancora tre giochi che saranno precisamente i seguenti:

#### Paulisti x "Gauchos"

Tale gioco si avrà naturalmente in S. Paolo e precisamente al campo del Parco Antartica. Tale gioco sarà un giocone. E chi non ci crede a priori vada ad assicurarsene personalmente, ma non si fidi del giudizio che ne daranno i costanti giornali seri. Basti pensare che per il gioco S. Paolo-Parana, mentre diversi giornali affermavano che nei primi 20 minuti di lotta i paranaensi avevano giocato magnificamente, il "Trentenne assertore ecc." giurava che i suddetti paranaensi avevano giocato misilissimo tanto che sembrava avessero paura della palla!...

Abbiamo potuto avere un lungo colloquio col giocatore Py, capitano della squadra "Gamba".

"Py"... — ci ha risposto in tono... sdegnoso il suddetto — sarà "canja!" Ma non siamo riusciti a sapere chi sarà "canja": se i paulisti od i riograndensi...

Quel che è certo è che gli ospiti vengono a noi animati da tremende intenzioni.

— "Gaucha é gaucha" dicono essi, "e com gaucha não se brinca" — I paulisti sono improvvisatori. Conoscono il valore degli avversari, ma conoscono anche la propria forza. La partita sarà indubbiamente accanita. "Anhanguera" ha offerto 477 candele alla Madonna della Penha perché i paulisti possano vincere.

Alla squadra dell'A. P. E. A. sono state fatte delle modificazioni: due buone (Bartho e Gamba (rotta)) ed una... incomprensibile e pessima: Amilcare è stato messo da parte; al suo posto giocherà Milanesi (Ave Maria, gratia piena, ecc.).

Sappiamo che al gioco assisteranno 28.322 persone. Ma non sappiamo chi vincerà. Cioè lo sappiamo, ma non lo vogliamo dire! Non abbiamo il diritto di dire solo quello che ci piace e pare?

Ma guarda un po'!...

#### Dottor Nazareno Orcesi

Chirurgo del S.atorio Sta. Caterina. — Antico interno, per concorso, della Clinica Ginecologica della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina. — Residenza: Rua Augusta, 529. Telef. Avenida 867. — Consultorio: Rua Direita, 8-A, sobreloja, sale 14 e 16. Telefono: Cent. 2887. — Dalle 8 alle 5. —

### DENARO

- Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. Cent. 2-3-6-2



**Cariocas x mineiros**

Gioco ad effettuarsi in Rio de Janeiro. Nella Capitale l'ansia e la... "fifa" per tale partita sono semplicemente incredibili.

"Pudéra!" C'è poco da meravigliarsi se i cariocas sanno paura! La paura ad essi non è mai mancata; eppoi chi non sa che i mineiros hanno vinto domenica scorsa i fluminensi per 6 a 0???... E di fluminensi non solo i fratelli di latte dei cariocas? Cioè... andiamoci piano con la parola "cariocas".

"Cariocas uma ova!" direbbe "Anhanguera". Infatti nello "scratch" carioca vi sono giocatori paulisti, paraensi, "gauchos" fluminensi, bahiani, ecc.

Se non ci sbagliamo i "cariocas" veri sono due.

Non più. Perciò sul milione e mezzo di abitanti di Rio, vi sono 48 persone che nutrono una certa speranza di vittoria.

Diamo ora il nostro altissimo parere: crediamo che i "mineiros" visto e considerato che sono ospiti della Capitale, daranno una prova di educazione lasciandosi battere. Con ciò non escludiamo il... pericolo che essi si dimentichino di essere bene educati e si impuntino a voler vincere.

"Anhanguera" ha giurato che se i mineiros vinceranno egli scriverà un poema in loro onore e si lascerà ricrescere i baffi.

I "campioni del Brasile" (??...) stiano attenti domani! non cerchino di fare i gradassi poiché male gliene potrebbe incogliere.

Esaminate le forze di entrambi gli avversari, siamo sicuri che la squadra che vincerà non sarà quella sconfitta.

\*\*\*

**Bahiani x Pernambucani**

In S. Salvador. Sarà un gioco proprio a... si salvi chi può. Immaginarsi! i due "leoni del Nord" di fronte!...

Che battaglia! Un telegramma speciale del nostro corrispondente da S. Salvador ci comunicava iersera che nelle 1028 chiese di quella città si

stanno celebrando cerimonie propiziatrici in favore dei bahiani. E' giusto: ognuno tira l'acqua a suo mulino. L'anno scorso i pernambucani sono stati "canjas"; ma quest'anno — dopo la vittoria per 10 a 1 (dieci, sissignori!) ottenuta sul Ceará, le loro azioni hanno subito un rialzo fantastico. Chi vincerà? Mah!...

..Anche i bahiani hanno avuta una vittoria per 8 a 2... Chi vincerà?...

Atroce domanda senza risposta... fino a domani! Chi vincerà? Oh ma che... scocciatura! Dobbiamo essere proprio noi a rispondere a tale domanda? Ebbene, no! non rispondiamo!

Quando ci mettiamo sul serio, siamo dei dispettosi veh!

**PASQUINO MONDANO**

**PESCA**

La signorina Norah Bayes, di professione cantante americana, si è sposata al signor Beniamino Friedland a bordo del Leviatano, in pieno Oceano. La cerimonia è stata celebrata dal capitano.

Si prega di non domandare le ragioni di queste nozze in alto mare. Al postutto (bel modo di esprimersi, neh?) chiunque si ammogli sulla terra ferma si può considerare un uomo... in alto mare. Ma dal punto di vista femminile, la signorina Norah Bayes potrebbe spiegare le sue nozze notando che i pesci che si possono prendere stando sulla terra ferma sono sempre di minuscole proporzioni: ma chi esige, invece, un pesce grosso, una balena, per esempio, non può che andarle a trovare in alto mare. E il marito che ella si è scelto il sig. Friedland, è appunto un banchiere di New York: un pesce mastodontico, una balena finanziaria...

OOO

**LE 100 ORE**

Il ballerino Trevisi, dopo aver ballato 100 ore di seguito, si è rivolto al folto pubblico che assistette all'ultima ora della sua "façanha", e così parlò:

— Ringrazio commosso per il vostro interessamento che rappresenta per me il più grande conforto.

Avevo promesso di ballare cento ore ed ho mantenuto la promessa. Se volessi, potrei ballare ancora per 68 ore, che è il mio "record" conquistato a Roma è appunto di 168 ore.

Scopo della mia fatica è stato quello di dimostrare quale sovrumana fatica può sopportare l'organismo dell'uomo quando allenato con raziocinio ed educato gradatamente alla resistenza.

Il pubblico, che è ormai abituato a battere le mani anche al cinematografo, lo applaudì freneticamente. Ballerino e oratore! E così S. Paulo che ha visto il Bataclan, la donna che danza nuda, l'uomo che lotta col toro e il ballerino che danza 100 ore, attende ora, con impazienza, l'arrivo del Circo Sarrasani.

OOO

**IL LIBRO DI TRAD**

L'ultima drammatica evasione dalle carceri della Luz di quel portoghese, che ne ha fatte di tutti i colori a Lisbona, a Rio e a Santos e che fu acciuffato dalla polizia paulistana pochi mesi or sono, rende maggiormente di attualità il libro di Trad che parla delle evasioni celebri dalle carceri paulistane.

Il libro, che è scritto senza pretese letterarie, si legge di un fiato, tanto interessanti sono le scene di passione e di dolore, di ribellione e di audacia che vi susseguono.

Sono brani di vita vissuta, osservati da vicino, e resi con tratti parchi ma efficaci.

Il libro del Trad è un'opera buona, perché oltre a svelare molte cose ignorate dal gran pubblico sulla vita delle case di pena, addita inoltre mancanze e difetti dell'attuale sistema carcerario che dovrebbero essere sanati perché la detenzione diventi una scuola di rigenerazione.

OOO

**IL PROF. FICHERA**

Ai professori Bovero e Donati che a Santos gli portarono, oltreché i loro saluti personali, anche gli omaggi dell'Ars Medica, il celebre prof. Gaetano Fichera, che ha ingaggiato una lotta vittoriosa contro la malattia del cancro, ha promesso, di ritorno da Buenos Ayres, di fare una sosta a S. Paulo per tenervi delle conferenze sui suoi studi.

Al celebre scienziato italiano, l'omaggio nostro devoto.



Un alto funzionario della Banca Francese e Italiana.

**SIETE FIDANZATO? VOLETE LA FELICITA?**



Acquistate le vostre fedeli matrimoniali nella **CASA MASETTI** Lad. S. Ephigenia, 1-3 **OLTRE 30 ANNI DI ESISTENZA**

**SANTOS HOTEL BELVEDERE**



**CITRATO CAMPO-FREGOSO — di effetto rapido e sicuro**



# NELL'ATTESA DEL CIRCO EQUESTRE SARRASANI

Sarrasani scriverà degli artisti paulistani.

(Dai giornali).



Gli aspiranti

## CONCERTI

La sera del 24 Luglio il violinista Dante Fantauzzi diede un concerto al Salone del Conservatorio suscitando vivo entusiasmo nel folto uditorio.

Profetizzare il futuro di questo giovane, crediamo non sia cosa difficile a farsi. A noi resta solo il compito di dire quello che è oggi, e lo ripeteremo con poche parole: Modestissimo, serio e coscienzioso.

— La sera del 3 di Agosto la baronessa Roca Palos darà un altro concerto al Salone Germania.

OOO

## NOZZE

Si sono celebrate, giovedì scorso, nella casa del tutore della sposa, signor Antonio Giusti, in rua da Gloria, 139, le nozze della gentile signorina Angelina Falbo, figlia del fu Giulia Arnoni Falbo e Francesco Falbo, con il signor Dante Siniscalchi, proprietario della "Confetteria Guarany", figlio del compianto commerciante Emillo Siniscalchi e della signora Vittoria Rubbo Siniscalchi.

Funsero da padrini, per lo sposo, il dott. Benjamin Rubbo e la sua gentile consorte

signora Rachele Castelli Rubbo, e per la sposa, il dott. Angelo Stefano Giusto e la signorina Rosina Giusti.

Ieri l'altro si sono celebrate le nozze del signor Angelo Lascala con la gentile signorina Elvira Bonanno, figlia dei coniugi Rachele e Tommaso Bonanno.

— Ci scrivono da Rio de Janeiro:

Hanno realizzato il loro sogno d'amore, unendosi con gli indissolubili vincoli matrimoniali, il distinto giovane, sig. Antonio Pinto da Fonseca, commerciante di questa piazza, e la distinta e colta signorina Zelia, figliuola diletta del sig. Ercole Giannini, direttore della Filiale di questa capitale delle "Industrie Riunite Francesco Matarazzo" e della signora D. Raffaella Manse-Giannini.

Felicitazioni.

OOO

## PER L'OSPEDALE ITALIANO DI RIO

La grande aspirazione dei nostri connazionali di Rio, la fondazione di un ospedale italiano, sta per avverarsi.

Oltre la cospicua offerta di un milione di lire fatta dal Grande Uff. Giuseppe Martinelli, vanno segnalate queste altre sottoscrizioni:

Comm. Lincoln Nodari	20:000\$
Banca Francese e Italiana	50:000\$
Banco Carlo Pareto	20:000\$
Comm. Erminio Vella	50:000\$
Evaristo Bianchini	10:000\$
Michele la Ginestra	10:000\$
Conuccio Sanseverino	5:000\$
Guido Colombo Favagrossa	2:000\$
Ines e Emilia Baccarini	1:000\$
Gustavo Pinfildi	10:000\$
Borgonovo Filippo	5:000\$
Cav. Uff. Liplani	
Giuseppe	5:000\$

Sono così, oltre il milione di Martinelli, sono 188 contos de reis già raccolti.

Auguriamo che le sottoscrizioni aumentino, si che presto il benefico istituto italiano diventi una realtà.

OOO

## GLI STUDIOSI

Notizie da Roma recano che il signor Antonino Pepe, figlio del signor Vincenzo Pepe e fratello del noto professionista dott. Salvatore, e del ragioniere Giovanni, ha brillantemente superato in quella Regia Università di Medicina e Chirurgia gli esami di laurea. Rallegramenti.

OOO

## NEL COMMERCIO PAULISTANO

Ci comunicano che, in sostituzione alla ditta Kaniefsky & C. Ltda., si è costituita la Companhia de Productos Phenix che esercita, in modo speciale, l'importazione, l'esportazione e la confezione dei celebrati impiastri Phenix.

OOO

## UN LUTTO

Si è spenta serenamente, in seguito a breve malattia, la signora Maddalena Lenci Barsotti, esempio di virtù domestica e consorte dell'ottimo amico nostro signor Onorato Barsotti.

Alla famiglia in lutto le nostre condoglianze.

OOO

## PASTIFICIO ANTONINI

Un cortese invito ci vuole presenti alla inaugurazione delle nuove e moderne macchine che recentemente sono state installate nel grandioso Pastificio Antonini, il preferito dal buongustai della tavola.

L'atto inaugurale si realizzerà quest'oggi, alle 2 del pomeriggio, in rua do Seminario n. 6; grati per la cortesia.

## I. C. L. E.

E' imminente l'apertura delle sottoscrizioni delle azioni dell'Istituto di Credito per il Lavoro Italiano all'Estero, che è patrocinato dal Presidente del Consiglio dei Ministri d'Italia, e che ha per iscopo di dare ai coloni il mezzo di passare dal salariato alla piccola proprietà.

Ne parleremo diffusamente nei prossimi numeri.

OOO

## PUBBLICAZIONI RICEVUTE

— Horario Official — Guida delle ferrovie brasiliane.

— A Gazeta — Giornale nazionalista della gioventù botucatanense, diretto da Dante Del Manto. Oltre un notiziario abbondante, pubblica articoli politici e di coltura generale rivelano, nei giovani autori, studi radi e brillante ingegno. Auguri.

— Brasil Moda — L'elegante rivista di moda femminile, edita dall'Impresa Lilla. Oltre ai bellissimi disegni a colori, reca un modello di vestito dell'ultima novità parigina.

Bollettino dell'Emigrazione — Giugno 1925 (Pubblicazione mensile del Commissariato dell'Emigrazione).

## MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Reumatismi e Neuralgie  
GABINETTO MODERNO  
DI ELETTRICITA':  
DIATERMIA: ALTA  
FREQUENZA: RAGGI  
ULTRA VIOLETTI

## Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo - Ostetrico  
dell'Ospedale Umberto I  
Resid.: Av. Paulista, 12  
Teleph.: Central 1628  
dalle ore 2 alle 5  
Consult: R. Ouvidor, 3  
Tel.: Cidade, 6-8-4-8.



# Arte Italiana in Brasile

Luigi Melai va e-logiato perché, nelle sue molteplici occupazioni, ha trovato tempo e modo di aprire, in una sala a planterreno dell'Esplanada Hotel, una magnifica esposizione-campionario di ceramiche italiane create dal genio di Ferruccio Mengaroni. Opera doppiamente commendevole quella del Melai: esaltazione dell'arte italiana e omaggio alla memoria di un amico.

L'esposizione, che è stata visitata da quanti hanno il culto del bello, è un postumo omaggio ad un grande artista che recentemente ha lasciato la vita in una disgrazia avvenuta a Monza dove doveva trionfare il suo capolavoro: la "Medusa".

Dai lavori esposti a S. Paulo, di una finezza di gusto sorprendente, si comprende facilmente che Ferruccio Mengaroni non fu un imitatore del portentosi maiolicari di Faenza, di Urbino, di Gubbio, di Pesaro, di Castel Durante e se cercò di sorprendere il loro mistero, se parecchie sue composizioni sono tolte da antiche officine, da pitture o da stampe del passato, la sua originalità rimane vigorosamente affermata coi

valori eromati, cogli impatti, coi riflessi, coi lustri, cogli smalti.

Ammirando i saggi che figurano in questa esposizione, risalta in tutto il suo vigore il genio di Mengaroni.

Tutti i generi ha tentato e in tutti ha trionfato: piatti,

coppe, anfore, vasi etruschi o pompeiani, servizi di tavola e da caffè, giardiniere, cammei che sono una delizia di leggiadria e di eleganza, incrostazioni maiolicate, raggiungendo, oltre che nella concezione e nella esecuzione per-

fetta, altezze insuperate nella colorazione e negli smalti.

Il successo di questa esposizione, che ha rivelato a molti un'altra gloria artistica italiana, si è delineato sin dal giorno dall'apertura e per la folla di amanti di cose belle e per gli acquisti fatti.

Dell'arte del Mengaroni c'era a S. Paulo un'affermazione bellissima: il ritratto del Presidente dello Stato dr. Carlos de Campos, che adorna il salone dei Campi Elisi.

E' il primo plasmato in ceramica ed ha un valore inestimabile.



Riproduzione dall'antico



LE DANZE CELEBRI

(Mentre perdura l'eco della vittoria del ballerino Trevisi).



Gli "almofadinhas", con concerto di Strozzi!

La lira italiana, con musica dei banchieri inglesi e nordamericani!

I fascisti locali, al suono della maxixe "La Torta" della Tribuna!

Gli industriali paulistani al suono del Fox Trott "Senza energia" della Light!

CON LE MOLLE...

Giorni sono 6 apparsa nelle colonne del Fanfulla una poesia senza firma che incomincia così:

"Dal mio letto d'inferno un ( debil raggio Di sole indora le mie coltri ( bianche le membra mie scoperte fino ( all'anche godon tepore di precoce Mag- ( gio".

Membra scoperte fino all'anche? In giù o in su?

Ad ogni modo, è sempre un bel porco!

E il poeta continua:

"Or solo nella vita e nel mi- ( raggio dell'azion mia gagliarda e nel- ( le stancie membra la nostalgia vince il ( coraggio di vivere l'esistenza par che ( manche."

Manche è una licenza poetica indispensabile per vivere l'esistenza!

E il poeta va avanti:

"Malato mi trovò lo scorso ( Aprile e mi tolse alla vita ed al la- ( voro ed alla gioia dell'agir virile".

La gioia dell'agir virile? Ma è un arciporco questo poeta del Fanfulla.

E il poeta imperterrito: "Torna la Primavera ond'io ( m'accoro sotto il morbo mortal che mi ( fa vile e con sterile pianto requie im- ( ploro".

Il poeta ha poca memoria! Ma se si era già di Maggio, come poteva tornare la primavera?

Per fortuna che finisce implorando requie; la stessa cosa deve aver implorato anche il lettore!

Ma perché l'autore di questi versi non ha avuto il coraggio di firmare? Forse per mancanza dell'agir virile?

Bisognerebbe fare delle indagini per rintracciare il vate e per fargli un monumento. Voltolino è disposto a fare il bozzetto che daremo in dono allo scopritore!

\*\*\*

Nei telegrammi del "Piccolo" di martedì scorso si legge che il monte Cervino "è un colosso che si eleva in una regione dove abitano pochi pastori, lontano assai da ogni villaggio, fra i ghiacci eterni".

Ve li immaginate quei poveri pastori che vivono fra i ghiacci eterni?

Nemmeno gli eschimesi...

\*\*\*

Nel Fanfulla di domenica si parla dell'arrivo a Santos del prof. Fichera; e, fra l'altro, si legge:

"Giunonò in questo momento i rappresentanti dell'Avs Medica ed un collega, che si erano fatti premura di recarsi

con una lancia fino al "Re Vittorio", ma allorché vi giunsero il prof. Fichera era di già sceso.

Il prof. Bovero, presidente della fiorentina associazione scientifica ed il prof. Donati, salutano effusivamente il gradito ospite".

Chi sa come avranno fatto il prof. Donati e il prof. Bovero a salutare effusivamente il gradito ospite se, quando giunsero a bordo, il prof. Fichera era già sceso!

\*\*\*

Letto nella rubrica teatrale della Tribuna del Deserto:

"E allora?..."

E allora bisogna legare l'asino dove vuole... il medesimo".

L'asino che vuol essere legato?

Non l'avevamo ancora letto!

-----

— Eh bravo, Trevisi! Hai battuto un bel record! Ma come hai fatto a star diritto 100 ore?

— Toh! Perché avevo una donna davanti!

-----

Corriere di Curityba

(F. F.) — Si dice, si narra, si sussurra:

— che i fondi raccolti in occasione del Giubileo Reale per costruire un ospedale Italiano intitolato a Vittorio Emanuele III abbiano già raggiunto la bella somma di Rs. 187\$750, e la sottoscrizione continua;

— che in vista del crescente successo della sottoscrizione, la stessa rimarrà aperta fino al 1950 anno in cui si metterà mano alla prima pietra;

— che il suddetto Pietra di passaggio da qualche anno a Curityba, conta rimanervi fino all'inaugurazione dell'ospedale;

— che il Cavaliere dopo un inutile inseguimento della sua bella nell'interno dello Stato, e dopo un inutile sperpero di

**Sciroppo Pagliano**  
depurativo ideale del sangue e dell'organismo.

champagne, abbia definitivamente rinunciato alla conquista, abbia cessato di tingersi la barba e sia attualmente al balneario di Santos a riposarsi dopo tante fatiche;

— che le elezioni della Dante Alighieri verranno rimandate fino al ritorno del padrone;

— che prima di fare le elezioni alla Dante Alighieri dovrà essere modificato lo statuto;

— che per modificare lo statuto occorre una commissione;

— che tale commissione verrà eletta ancora tre o quattro volte e non verrà mai convocata;

— che è successo un insopportabile incidente tra il Consiglio della Dante ed il corpo insegnante per colpa di chi vuole una scuola serale di lingua italiana;

— che il Consiglio della Dante afferma che per la propaganda della lingua italiana basta il liceo musicale;

— che il rappresentante ufficiale della colonia italiana del Paraná ha assicurato a Mussolini che a Curityba sono tutti fascisti;

— che in risposta a tale affermazione 278 maggiorenti... (come dice il cavaliere) della colonia, si sono abbonati per protesta al "Becco Giallo";

e che continuerò la prossima volta.

-----

Per l'igiene della bocca



Si vende in tutte le parti

**VIRZI ARCHITETTO ::**  
**CONSTRUTTORE**  
**CASE ECONOMICHE**  
**R. LIBERO BADARO', 31**  
Tel. Central 2284 — — — — — S. PAULO



**Tempo perso !**

La Light ha normalizzato il servizio dei tramways e della luce, ma non quello della energia nelle fabbriche!

(Dai giornali).



L'operaio — Ma ti sei proprio dimenticata che al mondo ci sono anch'io?

**Di palo in frasca e... viceversa**

"Brutto", nella Tribuna del Deserto rilevando che i due giornali non vanno d'accordo, neanche nello stendere un telegramma, osserva che, "come sempre, chi ci perde in questa stupidissima gara di nuovo genere è il pubblico che rimane mal servito.

Perché, con questi sistemi non riesce mai a sapere se una notizia è vera o è falsa.

E' vero che vi è sempre il rimedio di leggere i giornali brasiliani."

Preziosa confessione!

Dunque, il pubblico, per sapere se una notizia è vera o è falsa, deve leggere i giornali brasiliani!

Ma che ne è, dunque, diventato della Tribuna, l'organo magno del fascismo locale?

Ma, già, me l'ero dimenticato!

Parli... Vespasiano... imperator... o chi per lui...

\*\*\*

L'on. 32\$500 se l'è presa calda perché il Fanfulla, che chiama "Frate-Guerriero", si

è permesso di scrivere, in difesa delle minacciate libertà dei Comuni, un articolo, che la "brillante" penna del direttore, magnifico della Tribuna non si sognerà, mai e poi mai, di scrivere.

Ma lo zoccolate-disertore si guarda bene di prendersela calda se degli "egregi" signori, per dimostrare che nei comuni nostri la libertà trionfa, si sono dati un grand'affare per ripetere coll'on. Orlando, a Palermo, lo scherzetto piacevole che all'on. Amendola, in quel di Pistoia, quasi, quasi costò un occhio... della testa.

Risponda e neghi, se può, il presidente dei mutilati di Rovereto che le ha prese e so-de...

Sono in grado di informare i lettori che la Tribuna del Deserto ha ricevuto da Buenos Aires il seguente biglietto:

"Dottorino bellino, direttore del piu' "brutto" giornale di S. Paolo. Ho letto, sonnecchiando però, il suo fiero attacco contro la mia modesta persona.

Non si prenda paura avanti tempo il "brillante", nonché suscettibile, mio collega...

Se verrò costà e se costà, in pubblico parlando, dirò quello che gli occhi miei videro e le orecchie mie udirono. io non farò ne piu' ne meno di quello che fece, in non lontana epoca, un fascista illustre.

In Rio, in pubblica conferenza, il Capitano Corrado Zoli, oggi eccellentissimo governatore della Somalia, disse corna e peste del governo italiano, che aveva fatto bombardare la città martire.

Che labile memoria che ha lei, mio "bel" coso!

Suo ammirador  
Folco Testena.

**Sali di St. Vincent**  
(VALLE D'AOSTA)  
**LA KARLSBAD D'ITALIA**

**PURGANTE DISINTOSSICANTE EFFICASSIMO**

ENERGICO SOLVENTE DELL'ACIDO URICO  
INSUPERABILI NELLA CURA E PREVENZIONE DELLE MALATTIE DI STOMACO, INTESTINO, FEGATO, RICAMBIO.

SPECIFICI NELLA CALCALOSI EPATICA.  
Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artritici, gottosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche; a chi fa uso non misurato di cibi, bevande.

Rappresentante esclusivo per il BRASILE:

**Società Importatrice "Farmaco Pollini"**  
Rua Marina Crespi N. 48--SAN PAULO

Il grande superintendente della propaganda fascista nel mondo intero, polo nord e Zulu-land compresi, si prepara a visitare l'America del Nord, per portare a quelle lontane collettività italiane il verbo del nuovo Messia.

Il comm. Bastianini è senza dubbio un uomo di coraggio perché, laggiù, al patriottico manganello si può con tutta libertà opporre il prosaico randello...

Commendatore, occhio alla zucca!

\*\*\*

I giornali francesi sono allarmati perché nel sud ovest della Francia gli immigrati italiani, che fra parentesi, sempre più aumentano, si divertono ad investire considerevoli capitali nella compra di proprietà immobiliari, specialmente agricole.

Ma che naso, ma che fiuto ha mai la nostra gente! Essa se ne infischia dei trattati di emigrazione, se ne infischia di tutte le informazioni e relazioni ufficiali, sorride maliziosamente a tutti i missionari, a tutti i vari Mastrobabbei e se ne va, tranquillamente, là dove si possono piantare le tende, per vivere in pace, zappando la terra e odorando i fiori del giardino e assaporando i frutti dell'orto...

MARAMEO.

**Spettacoli pubblici**

S. ANNA — La trasformatrice Fatima Miris ha debuttato con un vero trionfo. I suoi ammiratori, che sono una legione, l'hanno festeggiata, con vero entusiasmo, nella parodia della "Vedova Allegra", nella "Festa a Tokio" e nel "Palazzo di Cristallo".

Il più bello dei lavori di Fatima Miris è "Lo specchio infranto" che suscita vivissima ilarità.

Questa sera spettacolo con programma nuovo. Domani, due spettacoli.

**Forse che si', forse che no!**

Notizie da Rio ci recano che molto probabilmente il Circo Sarrasani, il più kolossal del mondo, non verrà a S. Paulo, dovuto alle difficoltà che la Ferrovia Centrale ha accampato per il trasporto dei furgoni e dei bagagli, del Circo che occupano più di 200 vagoni.

Ma noi crediamo che si tratti appena di una "voce" (poco fa) per aumentare la curiosità del pubblico.

Una forma nuova, cioè, di reclame!

**Dr. G. A. PANSARDI**

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

R. LIBERO BADARO', 67. Tel. 1151 Cent.

**CAFFÉ EXPRESS CARLETTI**

RUA 3 DE DEZEMBRO Num. 8

(Antica Rua Boa Vista)

Servizio di lunch e di aperitivi

Vi si beve il più' delizioso dei caffè expresse

Vi si vende il miglior caffè in polvere



I RECORDS DELLE 100 ORE!



— Da quante ore dorme?  
 — Da 100 ore!  
 — E che cosa ha fatto?  
 — Ho letto un articolo di Brutius nella Tribuna del Deserto!

Cronaca cittadina

Medicina spicciola

Si è gettata nel Tieté, per dispiaceri amorosi, la signorina Adriana. Un barcaiolo l'ha subito ripescata; la signorina non ha sofferto altro danno che una solenne infradiciatura.

Sarebbe come dire: **la molle Adriana!**

Sono stati arrestati al Bom Retiro i coniugi Carlo e Anita Afer che per ragioni di interesse avevano internato in un manicomio la figlia Rosa, risultato invece sanissima di mente.

Sarebbe come dire: **L'Afer matta obbligatoria!**

Sulla piazza della Repubblica la Frau Bauer, di nazionalità tedesca, nel sedersi sopra una banchina, che aveva alcune stecche spezzate, si è prodotta una dolorosa laceratura muscolare.

Sarebbe come dire: **Banca rotta, Frau dolente!**

**Contro l'insonnia** — L'insonnia è l'opposto della malattia del sonno, ma assai più comune di questa, perché oggi il caro-vita, la mancanza di numerario, e di energia elettrica, gli orchi, gli automobili, le donne semivestite, e simili jatture, eccitano talmente il sistema nervoso e gravano tanto pesantemente sulla massa cerebrale, che non danno un momento di requie per occuparsi del sonno. Non ancora è stato isolato il terribile microbio, malgrado tutti gli studi e le esperienze fatte nel nuovo e nel vecchio continente. Contro questo terribile morbo, che, come il cancro e l'ambizione, ancora aspetta la sua cura radicale, molti consigli hanno dato sommità mediche. Così, per citarne solo qualcuna, il divo Baccelli consiglia di non andare a letto, per evitare il pericolo di non poter dormire:

— il Mantegazza raccomanda di non pensar mai ai debiti e all'amore; — il Prof. Murri prescrive di... vegliare, perché più della metà della vita si consuma nel sonno.

Anch'io — "minimus inter pares" — mi permetto di dare la mia ricetta, frutto di lunga esperienza e di profonde osservazioni.

— Per dormire tre ore continue d'un sonno placido e ristoratore, basta leggere un quarto di articolo di Puteri, vulgo Brutius.

— Per dormire una nottata intera, senza il minimo incubo o disturbo, basta leggere un mezzo articolo dello stesso autore, che è un sonnifero innocuo e potente.

**Avvertenza importante** — Guardarsi bene di leggere un articolo di seguito, perché c'è il pericolo di dormire più dei sette dormienti, ed anche di non svegliarsi mai più.

Dr. MINIMUS.

a Villa Guilherme, ieri alle ore 17 e 30, nel proprio domicilio fu accidentalmente ferito al braccio destro da un colpo di coltello, esploso involontariamente da un individuo che lo esaminava.

Fu medicato dall'Assistenza".

C'è qualcuno dei tanti nostri lettori che sia capace di spiegarci come avviene l'esplosione di un coltello?

SIGNORE, SIGNORINE  
 USATE  
**UTEROGENOL**  
 E' meraviglioso per i vostri disturbi.  
 (Ap. N. N. S. P. n. 990 - 11-8-919)

DR. ALFIO GRASSI

Vie urinarie — Ostetricia. — Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — **Rua Verguelro, n. 287.** — Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riun. di Roma. — Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della tiroide (gozzo). — Telefono: Avenida, 145. — **CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE DELLE SIGNORE.**

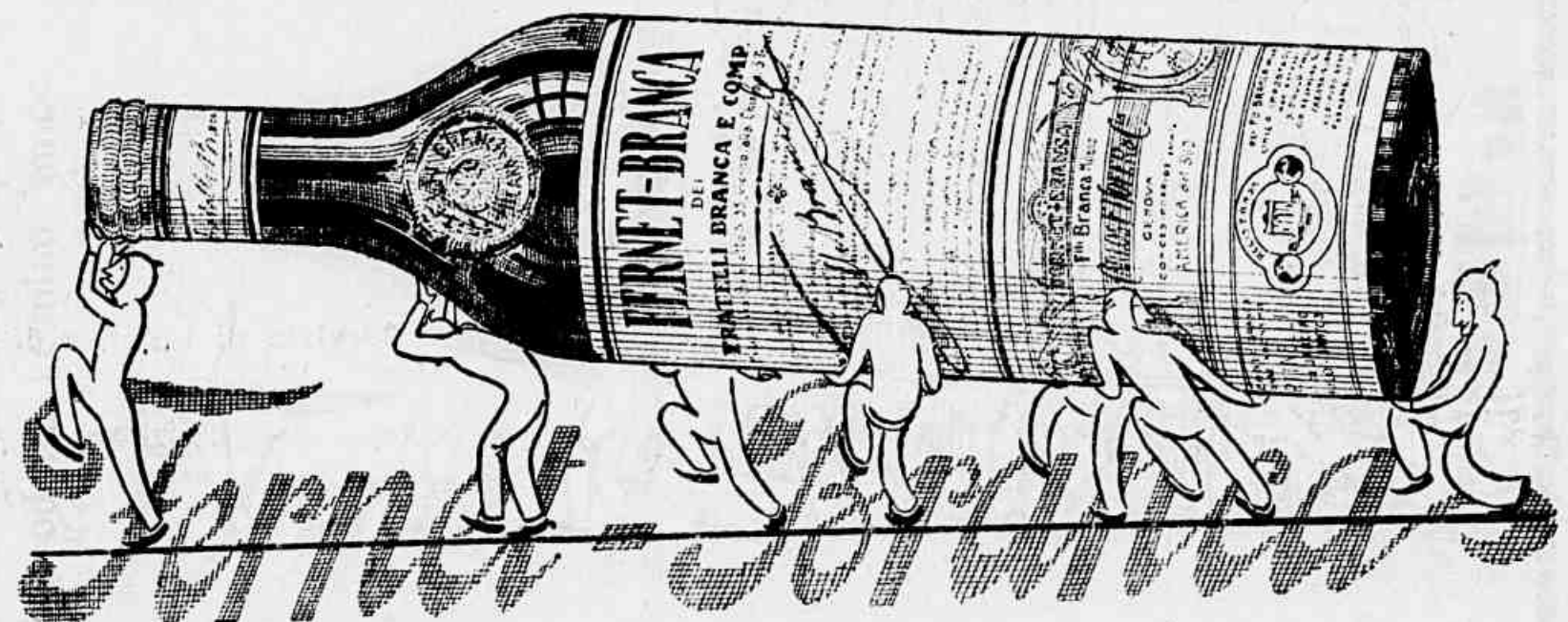
Dr. ANGELO ROMOLO DE MASI  
 delle Cliniche di Pisa e Padova  
**Malattie della pelle, veneree e sifilitiche - Malattie delle Signore - Vie urinarie.**  
 Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrocità medica — Diatermia.  
 Consultorio: Largo Payson du', 48 - 2.° andar - Cid 3988 - Dal 10 - 12 e dalle 2 - 3.  
 (Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore).

VOLETE LA SALUTE?



11.º Comandamento: Non dimenticate di bere il **Ferro China Bisleri!**

In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Esigete sempre il prodotto genuino, unico.





LA MODA FEMMINILE



Come la vorrebbe il Vaticano!

La parola al proletario

Che rido Sinior Direttore, la semana passata lé statta porprio pregna di felomenali venimenti, che adesso le proprio il caso di dirre che tuti i mali non vengono per nocera. Cera il carro medico e il carro farmacia? Sta acabato cola sua cura speciale. Cera il carrovitta? Coi novi banchi loterichi sta tuto rangiatio. Ma cuelo che ficava preto, léra la fare dei disastri ottomobillstichi indove che il misero piedone sela vedeva brutta, come cuela vecchia che caminava in coppa alo specchio! Anco porisso parese che si sia providenziato co un sistema molto pratico e semplice. Basta legere nela Fanfula, falando dela luta roman-

na, indove che le stato inventato il SANSONISMO i cui quale consiste nel farsi passare sul stómego un ottomobillo con cinque andividui in coppa, senza tanti complimenti alzarsi, strigere la mano ai passegieri e telogo fichi! Ella miti dirá: cósá sono questo SANSONISMO, indove che la palavra telo dice? Farre il sansone bonanima, senza la rilativa masella dásino, che viene modernamente sostituivita da un... otomobillo. Io aso che le ottoritá tomeranno in considerazziona la nova invenziona applicando il sansonismo nele scole dele crianze, porché si pole cominciare con il far passare in coppa ai menini prima una cariola vassa, poi sela di figioli, poi un carino di padero e via progressivamente fino a tanto che si riverá a farei pasare un camignone, un bonde e finalmente un treno di carga! E allora lo manitá poterá ficare a segaita e passiare liberamente perle rue che i veicoli sarano loro cavearno medo dandarre soto ai piedoni. Che pena che no usassero iottomobilli ai tempi del póero Sansone! Lui si sarebbe fati passare sul stomego una dozzina di Fiat tuti i giorni, dopo lal mosso come cura direi digestiva e indicatta perla stiticheza. Di miniera che quando che lo manitá si sará acosi' corazzata, allora i póeri piedoni non ci fará né frede né caldo a sapere che a Milano sé costivotito il Clubba dei CENTO ALL'ORA! Che sarèbbono poi cento chilometri di volatta in ottomobille, ma nun dice il reglamento quanti coltadi pole caclarsi soto le rote, a semplice scopio sportivo! Ma heiato cuel Treviso che il suvo snorto nel Triangone noú il perigo di lessere strifelato da un qualunque CENTO ALL'ORA e anco adesso! Porem cuanti snetaccolli, nozza siniera! L'altro giorno acabó i ldiugno del digiunatore di oto giorni per mangiare unno intero; poi cuelo che mangia a crenanele tuto

lano per digiunare solo dopo morto: ogni unno che bala cento ore in fila, senza farre ne pipi' ne cocó, per motsrare che il progresso balla e fa ballare anco cueli che non cene anno volia! Progresso? Ciá non si sabe indove che anderemo a cabarre se i leterati no interano dei novi termini sopeplativi per spiegare il prodoto del segno omano. Porché abiamo segati, perle filme norte e mericane, al SUPER ESTRA REALARTE, e le nove fabbriche che vollono fare ancora piu' mello no ano il termine adato perla sirondositá de la produzione. Finora ciavevamo le academie di costura di prima e seconda classe come le partere, ma adesso a ciò leto in coppa a una taboleta, duna costura: ACADEMIA DI ALTA COSTURA! Indove enno penserá che perlo meno si a nun sobrado, invece lé proprio lincontrario: lé un ALTA costura implantata in BASSO, al reze du son. Ma oli che progressi ca fato LALTA SCOLTA! Oi modo che il pitorre per distinguersi dal inbianchino meterá: TELIERO DALTA PIPURRA anco se lé instalata nun porrone! Poi ciaveremo LALTA SCOLTURA, como diceva cuelo che fava una figuracia sul tinbano duna greggia: un maestro di canto, putta caso, per no essere confundito con Brodo, precisare mettere in coppa al suvo cartone di visita: INSINARE ALTO CANTO E ALTI STROMENTI A BOCCA E FIATO Io aso che cueli che si sovicidano fáciano un sbalio porché tuti i santi giorni cene sono dele nove per starre alegri. Adesso ciavemo il caso dela spolsione dei giurnallstichi mericanni deli Talia, indove che si sta mobilizando la solitarietá dei colleggi nazionali e strangeri lno maggio ala libertá di stampa! Che lé la libertá di dir mala dela genta a scopio di strozinagio rofianeseo che sarobe ora dia cabarre cole balla dinigratiole. Porché vollamo saperne chi sonno i amiechi e chi sonno cuel altri, per potere providenziare ala nostra difesa, indova che Mosolini dice, ce, dai amiechi mi ogli dio che dai nemiechi olio da per to! E chié tallano resti da una banda e ialtri da cuel'altra, giunti con cueli che ciano piu' sinastilla per' zulu' fino africanistani, che per' nasteri di Galileo, Lionardo, Danto, Colombo, Miche'angio e tanti altri simili indiani che bonnarano il mondo fori che la Eganistano.

Asso che sará piu' migliore che li TALIA si metá a TALLARE netto na bona volta! E telogo fezioata, come diceva cuela cosignera cuando che il nonpiere ci fava bruciare la panela, cola cui cuelo mele pro fesso il suo consove

Dotter F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parti — Cons.: Rua Direita n. 85, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 14 — Telef. 2299, Bras



Il Dr. Alceu de Assis, prefetto municipale di Rio Preto, recentemente festeggiato dai suoi amministrati, fra i quali,

«ETERINA»

Macchina per fare il

Caffé Espresso

a Gas e Elettrico — Di 15, 25, 40 e 50 litri di capacità.

Chiedete cataloghi

ERNESTO COCITO & CIA.

Rua do Carmo N.º 11

S. PAULO

LA MODA



Come si portano le pelliccie!

PROLETALIO



**RICAMI FINI**  
fatti a mano  
**BIANCHERIA**  
su misura  
**VESTITI, CAPPELLI**  
per bambini e signore

**LINGERIE MODERNA**

R. da Liberdade, 26-B  
Telef. Ctr. 2775



## Processo da rifare

Per due giorni, vanamente, lo l'attesi nella via.

Io pensavo che alla fine sarebbe uscita, ma tutta la gente alla quale parlavo mi ripeteva la stessa cosa. Era arrivata un mese prima. Tutti raccontavano che era bionda, bianca, pallida; che doveva esser tanto bella!

Il terzo giorno che da Prato io ero arrivato a Firenze, avevo subito scoperta la sua casa, come se fossi stato guidato da un curioso, stranissimo intuito, ma quando l'avevo trovata nei meandri di un quartiere d'oltr'Arno non avevo osato di presentarmi, così, senza conoscerla. Se l'avessi incontrata le avrei detto il mio nome. Ma capivo che se, allo svolto, Ester Bucci mi fosse apparsa, sollevandomi il velo, con una di quelle sue mani lievi e sottili per guardarmi negli occhi, la mia voce si sarebbe spenta.

Una grande inquietudine s'impadroniva della mia anima. Abbandonata la strada, la cercai nelle piazze nei caffè nei ritrovi, nei grandi negozi delle sarte fiorentine: che folle! Tutti l'avevano conosciuta, ma nessuno l'aveva più vista.

La chiamavano Ester, soltanto, come quando il suo nome era ripetuto da tutte le bocche, perché tutti gli occhi della folla s'eran riempiti della fiamma corrusca dei suoi capelli che dovevano avere sull'arco della fronte un peso sovrumano. Sapevano tutti che da Prato era tornata a Firenze, perché qualcuno l'aveva veduta a Santa Maria Novella, una mattina.

Ma dopo, chi mai l'aveva incontrata?

Fu un venerdì di maggio. Con le mani colme di vitalbe io giunsi nella strada. Al primo tocco del campanello la porta si dischiuse. Un indicibile sgomento mi dava alle tempie dei tonfi sordi. Sul vestibolo della casa arrivai in un attimo trattenendo il fiato. Io ero pazzo. So bene che dissi il suo nome:

— Ester, Ester...

I fiori mi caddero di mano. Io sentii il suo passo sui fiori.

\*\*\*

Senza parlare ella mi precedette un pó. Attraversai una saletta quasi buia; senza parlare m'indicò una porta, la passai, mi trovai in una stanza piccola.

Sedette di fronte a me e mi guardò trasognata. Nulla era mutato del suo magnifico viso: i suoi occhi erano raggianti, i suoi capelli splendenti, la sua bocca un tesoro armonioso, il suo volto pallido e sbiottito. Io non so bene le parole che mi si aggrumarono

sulle labbra forzando il mio silenzio e la mia ammirazione. Ella mi ascoltò guardandomi attentamente. Adesso che è passato del tempo risento bene, per un prodigio, per una magia, l'incanto della sua voce inestinguibile dentro della mia anima:

— Perché? Perché?

L'ansietà, il timore, l'ambascia, la perplessità, e tuttavia il bisogno di trovarmi solo con lei aumentavano a dismisura il mio spavento. Io le strinsi una delle sue piccole mani nelle mie. Le dissi:

— Siate buona con me, siate elemente e paziente con me, siate pietosa, ecco, siate soltanto pietosa. Non vi chiedo di amarmi...

— Oh amarmi, io?

— No, è giusto, non vi chiedo di amarmi. Come potreste amarmi se non mi conoscete? Dunque voi non potete amarmi, adesso, ma poi, ma del domani, dite la verità, del domani che ne sapete? Potreste giurare: Domani sarà impossibile?

— Impossibile!

— Vi ho detto che v'amo, che v'amo! Guardate! Non sono un ragazzo. Ho quarant'anni, sono vissuto, ho goduto e sofferto, conosco la vita. Qualcun'altro vi ha detto la stessa cosa? Sì? Allora! Ma da quando siete tornata, un altro, prima di me, è arrivato quassù per dirvi che v'ama?

— Che ne sapete voi?

— Scusatemi, è vero, perdonatemi, ma non scacciatemi.

Ella si levò in piedi e si appoggiò con la schiena contro il muro.

Io le dissi:

— Un altro prima di me non è salito adesso che siete tornata?

Ella ripeté ancora:

— Che ne sapete voi?

Io gridai:

— Lo so! E un altro dopo di me non salirà...

Allora io mi chiusi la bocca.

\*\*\*

Ella era quasi esangue. Mi accorsi tuttavia che cercava di dominarsi. Tornò a sedere. Senza guardarmi in viso, con gli occhi abbassati, mi disse:

— Io non vi capisco! So appena il vostro nome. Venite nella casa che io abito da un mese per dirmi che mi amate senza sapere chi io sia, e che volete che io vi dica e che pretendete da me? Che vi ami? Che mi lasci andare? Non trovate che tutto ciò sia assai grottesco?

Sollevò gli occhi. Sentivo che le forze mi venivano meno, che le occulte ignote energie dello spirito che avevo invocato mi abbandonavano. Io

ebbi paura. Ebbi paura dei suoi occhi, della sua voce, ebbi paura di dover tornare nella strada, per sempre, senza che ella mi avesse cacciato, senza che ella mi avesse respinto, quasi che avessi obbedito ad una volontà straniera di fronte alla quale la mia s'era arresa d'improvviso.

Allora io le dissi:

— Sentite, io voglio essere sincero con voi, voglio dirvi tutto, spietatamente, voglio che sappiate tutta la verità, dalla mia bocca stessa. Io non voglio farvi del male, signora, ma se un pó di male, soltanto, dovesse venirvi, perdonatemi... Siete voi, signora, che mi costringete...

Ester Bucci era pallidissima.

— A Prato, un mese fa... Ma perché dovrei dirvi così? Alle Assise di Prato, un mese fa, si è svolto un processo...

— Che volete dire?

— Ecco. Più la verità è semplice, meno la verità offende. Alle Assise di Prato è stato discusso il processo contro di voi. Eravate accusata di aver ucciso, di aver avvelenato Alessandro Molesì, vostro marito.

I suoi occhi si riempirono di cupi e foschi bagliori. Rispose chiaramente:

— Sono stata assolta. Mio marito si è suicidato...

— Ascoltate! Il processo è durato due settimane. Di fronte ad un'accusa implacabile vi siete difesa energicamente. Le prove che si addensavano contro di voi erano minacciose, e tuttavia le prove stesse sembravano nelle vostre mani dei giocattoli burleschi; si sgretolavano! Nell'aula della corte di Assise la vostra voce aveva una cadenza dissolvitrice; l'incanto che era nei vostri occhi era anche nelle vostre parole... Voi sapevate che i giudici che dovevano condannarvi o assolvervi, erano degli uomini.

Il suo volto arrossava improvvisamente nel fatale ricordo di quelle tragiche giornate.

Io non sapevo più quel che mi facessi. Poiché ella era ancora addossata al muro, le strinsi le mani, la trassi a me, sentii sul mio viso il suo fiato caldo...

— Io era uno dei vostri giudici. Io ero il capo di essi...

— Voi?

— Io! Or potete aver dimenticato, non dico il gesto delle mie mani, il calore dei miei capelli, la luce dei miei occhi, tutto potete aver dimenticato, ma di una cosa non potete esservi scordata, di una cosa: della mia voce! Io vi dissi: Due settimane prima della scoperta luttuosa Alessandro Molesì vostro marito aveva detto a qualcuno che era stanco di vivere e si sarebbe tolta la vita?

— Sì, è vero è vero...

— A chi? a chi? — incalzai io.

— E' vero, è vero. Ma io dissi il nome di una conoscente che poi venne a deporre... Perché mi ricordate queste cose?

— Avete ragione. Io ero venuto soltanto per dirvi che fin da allora vi amavo e che adesso vi amo, vi amo...

Ella mi sospinse verso la porta. Attraversammo le salette di prima, gomito a gomito, toccandoci appena. Sulla porta le dissi:

— Potete giurarlo?

— Non vi amo e non vi amerò mai.

Io le risposi:

— Quella testimone era falsa e voi avete ucciso Alessandro Molesì.

Avevo nella mia mano, la sua, ma tremava così che dovetti lasciarla. Per un attimo, prima di staccarci per sempre, noi avemmo spavento uno dell'altra, senza parlare.

Giannino Omero Gallo.

## BIOTONICO FONTOURA



IL BIOTONICO FONTOURA" giudicato dalla scienza medica:

"Con grande soddisfazione attesto che da vari anni consiglio e prescrivo il "BIOTONICO FONTOURA", ottenendo i migliori risultati."

Prof. Dott. CARLO BRUNETTI.

### IL PIÙ COMPLETO FORTIFICANTE



# PICCOLA POSTA

PIPPA — Hai visto l'elmo?

PUPPO — Sì, l'imperatore. E' proprio quello che venne qui, diversi anni fa, a far la propaganda per quella sottoscrizione pro tubercolosi di guerra, senza che si sia mai saputo piu' niente. Ed è anche quello che discusse in un celebre opuscolo le meraviglie della coltivazione del grano nel Paraná. Non ve lo ricordate piu'? Eppure andava strombazzando che aveva concepito un grandioso progetto di colonizzazione il cui brevetto è rimasto alla Compagnia Marchandes, con grande soddisfazione pecuniaria.

Chissà che non riesca a prendere i cinque milioni che si riprometteva da quel lavoro. Noi non crediamo che venga a prendere la direzione del Fanfulla, come si dice in giro.

PEPPE — L'origine dello sfratto? Pare che si debba ricercare in un meschino pettegolezzo a base di farina di lino.

PIPPA — Circa le cause che hanno motivato la nomina del nuovo ambasciatore, non si sa nulla di positivo. Si dice che visto che Maometto non andava alla montagna, si pensò bene di mandare Montagna da Maometto. Quindi è probabile che adesso la questione emigratoria venga finalmente risolta.

PEPPA — Notizie di buona fonte ci assicurano che il Consolato rimarrà nella nuova sede per lo meno tre mesi. Il tempo, cioè, necessario perché venga condotto a termine il grattanuvole che è stato ideato per offrire al nostro governo.

PAPPA — La sottoscrizione dell'I.C.L.E. sarà la prova del fuoco della nostra colonia. Noi siamo piu' che sicuri che la nostra Colonia saprà coprirsi di gloria e che l'esempio del piu' ricco fazendeiro italiano, che ha già sottoscritto mille contos, sarà seguito.

Ma se questa sarà la prova del fuoco, la sottoscrizione per gli areoplani che devono fare la traversata dell'Atlantico sarà la prova della pazienza e noi crediamo che questa volta la Colonia la perderà sul serio. Ma ricordate quello che hanno fatto i portoghesi quando hanno realizzato la loro vittoriosa traversata? Non hanno incomodato nessuno, né prima né poi!

TENENTE — Quella celebratasi giorni sono al Consola

to, fu una festa intima; quindi non avete diritto di offendervi se non siete stato invitato.

POPPA — C'è stato un equivoco. La "saudade" non era stata manifestata dal generale; ma dall'attendente che ha lasciato a Rio una bella morettina con la quale passava le ore della libera uscita.

CAVO — Almeno così c'è l'hanno raccontata quelli dello stesso giornale. Quando il Munifico vide che gli altri giornali avevano il telegramma annunziante la morte dell'"asso" dell'Alfa Romeo e il suo non l'aveva, andò su tutte le furie. Chi dovette sorbirsi il piu' grosso cicchetto è stato Geota che questa volta non aveva proprio nessuna colpa. Adesso che il Fanfulla non ha piu' l'United, sta perdendo la supremazia... telegrafica. Per riempire il vuoto, si è rivolto a Pisani di Buenos Aires il quale non ha preso nessun compromesso, ma si è limitato a promettere che telegraferà una volta alla settimana.

ALLEGRETTO — Anche questa settimana Brutius è andato a visitare gli uffici del Piccolo e quando ha visto la smagliante ricchezza dei tappeti persiani che li adornano, si mise a succhiare il dito pollice; poi, allontanandosi, disse: che errore, aver creduto troppo alla potenza dei fascisti di S. Paulo!

ANDANTE — Potete star sicuri; quella notizia c'è stata data da ottimi informatori.

Del resto vi possiamo assicurare che abbiamo visto la fotografia del nostro ometto in elegante divisa di cadetto austriaco.

G. RINULDELLO — E' cambiata la mentalità dei direttori del fascio. Un tempo l'hanno espulso per indegnità; adesso stanno per dargli la tessera ad honorem.

Contenti loro, contenti tutti!

STECOA — Si ha un bel dire che l'arte non ha patria; ma quei signori della "Folha da Manhã" non al pensano così!

Avete visto quello che hanno scritto a proposito dei concorrenti per il monumento a Barretos? Annullato il primo, bisogna adesso fare un secondo concorso, ma riservato esclusivamente agli artisti del paese. E' un concetto modesto che non copre di eccessive foglie di alloro coloro che l'hanno emesso. Di questo passo vedrete che un bel giorno domanderanno che si demoliscano tutti i monumenti che sono stati eretti dagli stranieri.

FERMEZZA — Non ve l'avevamo detto? Appena Rotellini telegrafò che l'ultima speranza di ricevere la concessione del servizio telegrafico gratuito da Roma, era andata perduta, la politica del "tren-

tatrene assertore" si è cambiata. Da filofascista è diventato arrabbiatissimo antifascista. Non vi dovete meravigliare: quel giornale è sempre stato ammirato per la fermezza delle sue convinzioni!

POCO REVERENDO — Ce lo insegnaste voi, caro pretino, che si dice il peccato; ma non il peccatore. Anche perché non vogliamo la morte di nessuno e che tutt'al piu' il peccatore si converta e viva in altro modo.

Da quanto ci dice, sembrate molto curioso. Ma non avreste mica anche voi la coda di paglia?

Di vedove ricche ve ne sono molte in quel rione; né possiamo, né vogliamo precisare. Se avete il documento in mano, stringetelo forte.

Quanto poi al complice "occasionale" o non, che tiene ambo le chiavi del cuor di Federico, se ne vedranno presto delle bellissime!

DO RE MI — L'annunzio ufficiale del viaggio di Bastianini nell'America del Sud ha messo una tremenda tremarella in corpo ai fascisti locali.

Il motivo? L'affare dei busti e la "cavação" dei cinquanta contos del giornale che langue penosamente.

PIRIPICCHIO — Anche il secondo tentativo contro la Dante è destinato ad avere un esito negativo. A quei ragazzotti non ne va bene nemmeno una!

AMORFO — La cosa piu' amena quando Trevisi finì di ballare, fu il discorso di un redattore del Fanfulla che inneggiò all'italianità dei piedi del ballerino. Ma guardate un po' dove si va a mettere il nazionalismo! Entusiasmato dalla sua voce, l'oratore annunziò che voleva farsi promotore di un dono all'eroe delle cento ore e incominciò a fare il giro col piattino! Ma pare che il risultato non sia stato troppo lusinghiero.

DALILA — Una volta si credeva che vi fosse soltanto il Piccolo che predicasse le virtù e i grossi vantaggi dell'affare del Cambuhy; adesso, invece, abbiamo visto che ce n'è un altro a S. Paulo ed è l'ispettore dell'emigrazione e ce n'è pur uno a Rio che è il giornalista Greco. Tre: padre, figliolo e spirito santo! Solo loro hanno visto giusto ed hanno giudicato bene. Tutti gli altri, compresi i capitalisti di qui, non hanno compreso che c'era una pioggia di danari e che si davano le sterline per niente.

Abbiamo voluto sentire il parere di un fazendeiro il quale ci ha detto:

— L'affare è andato bene perché ci fu un rialzo fantastico nel prezzo del caffè. Se

non c'era il rialzo, era un affare magraccio assai. Ma credete proprio che chi voleva vendere non sapeva che cosa vendeva?

PETIT-POIS — Quello che è successo ieri, nella redazione del Fanfulla, quando il Munifico si accorse che i suoi redattori gli avevano giocato un tiro birbone, facendo passare per un telegramma di Sprovieri un taglio di giornale d'Italia, è una cosa che ha del drammatico.

Il fiero giornalista, dopo aver esaurito il suo ricco vocabolario di leggiadre insolenze contro tutto e tutti, dopo aver minacciato che avrebbe messo tutti redattori sul lastrico, fu preso da una crisi di nervi. Voleva picchiare Geota, che scappò come una lepre. Accorsero vari medici ed anche Quartirolo che è il confortatore spirituale del Munifico.

Stava per rimettersi, quando ebbe un'altra crisi piu' violenta della prima.

Smaniando, gridava: — Ah! quel mio concorrente! Sembra che lo facciano apposta per favorirlo...

Addio primato! E quel povero Rotellini che dovrà limitare i suoi fiaschi...

E poiché non accennava a calmarsi, gli misero la camicia di forza e lo portarono alla Santa Casa.

CURIOSO — Non si tratta di Donna Rumma, la celebre canzonettista che vent'anni fa trionfava a Roma. Trattasi invece dell'avv. Donnarumma, amico intimo di Amendola, che si trovava presente all'aggressione.

E' un lapsus del "Piccolo".

ISRAEL MILANI — Favorisca passare in redazione dalle 5 alle sei pomeridiane di lunedì prossimo.

DOPPIO FILO — Ma ci credete proprio che i servizi telegrafici del Fanfulla costino 15 contos al mese? Se dobbiamo giudicare dal telegramma pubblicato giovedì scorso — notate: comunicato telegrafico di Sprovieri — e che è costato... un bel colpo di forbice del giornale "Il Momento" di Torino, arrivato con l'ultima posta, dobbiamo ritenere che non è in pericolo né la rendita che Rotellini si beve a Roma, né quella che il Munifico impiega in case!

Ma sapete che siete curioso? E proprio da me volete sapere il numero di quel telegramma fanfulliano?

L'unica cosa che possiamo dirvi è che hanno comperato un'altra dozzina di forbici.

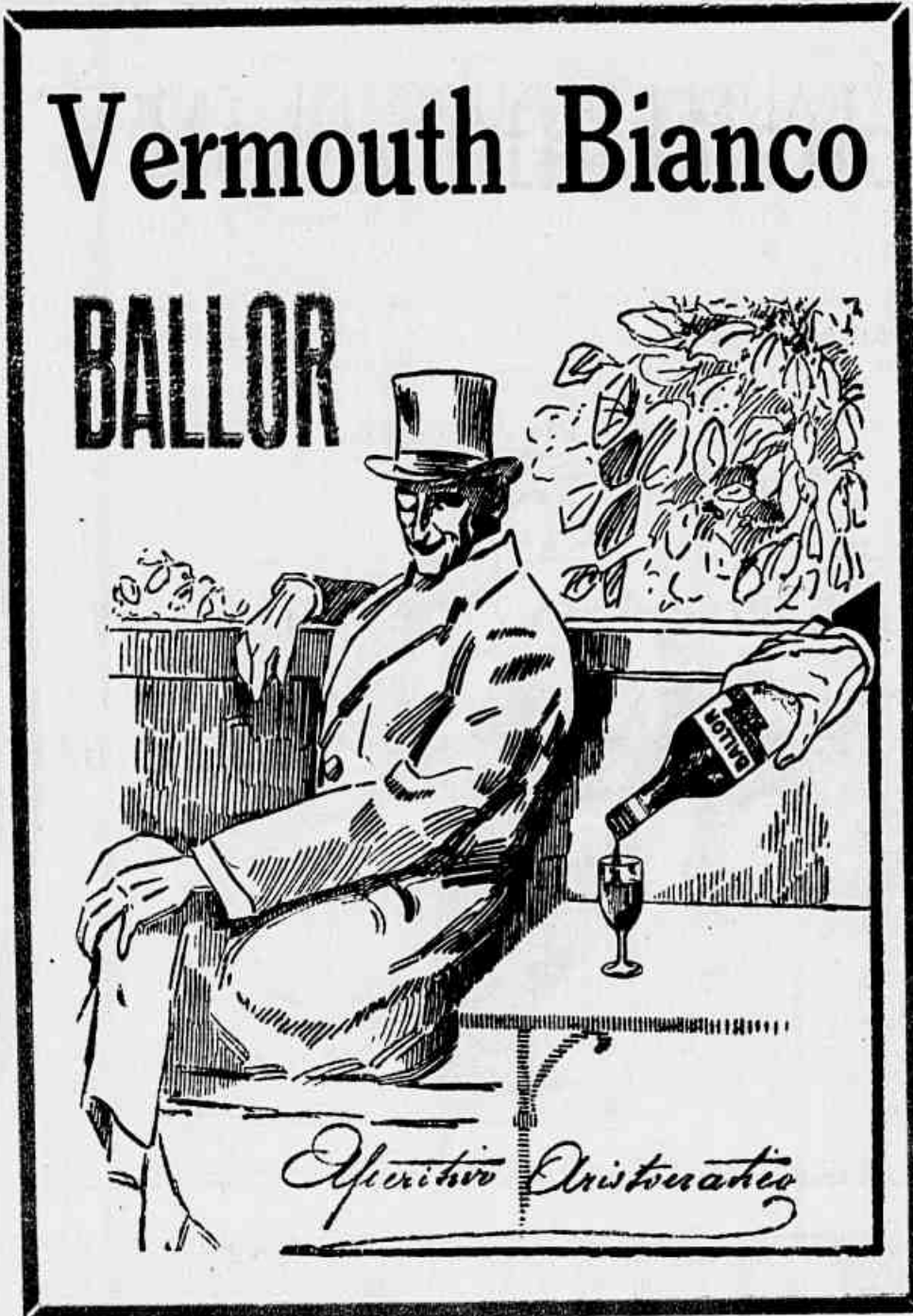
MALATTIE INFANTILI  
**Dr. JOSE' GUGLIELMO**

Clinica medico-chirurgica  
Cons.: Rua Major Diogo, 12.  
Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 726.

**Sciroppo Pagliano**

Il più efficace dei purganti





**ELETTRICITA**

CASA VERONESI, di  
TREVISAN TASSO & CIA.  
Ingegneri elettricisti  
Avenida Rangel Pestana, 284  
Largo da Concordia  
Telephone Braz 465  
Stock di motori, materiale  
elettrico, installazioni di luce e  
forza. Riparazioni di motori.

**Dottor Giuseppe Tosi**

Delle R. Cliniche ed Ospedali di  
Napoli. Abilitato per titoli e per  
esami in Rio de Janeiro e Bahia  
— Medicina e chirurgia generale  
— Consultorio: Lad. Sta. Ephigenia,  
17-A — Telef. Cidade, 4055  
— Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

**Dott. Prof. G. Brunetti**

Direttore dell'Ospedale di Carità  
del Braz  
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2  
Telefono, Central 4226

**Dott. Antonio Rondino**

Medico operatore — Chirurgo della  
"Beneficencia Portuguesa", laureato  
per l'Accademia di Medicina di  
Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2  
alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4  
— Tel. Centr. 5-0-3-6 — Residen-  
za: Rua Frei Caneca, 155 — Tele-  
fono Cidade, 6218.

**Dr. B. Rubbo**

Medico chirurgo e ostetrico, abili-  
tato dalla Facoltà di Bahia, ex-  
chirurgo degli Ospedali di Napoli.  
— Chirurgo dell'Ospedale Umberto  
1 — Avenida Rangel Pestana, 162  
Sob. — Tel.: 1675, Braz — Dalle  
7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

**VENDONSI**

ricette per vini nazionali e stra-  
nieri, con fermentazioni e rapidi,  
di uva nazionale, che possono ga-  
reggiare con vini stranieri, utiliz-  
zando le vinacce per vino fino da  
pasto, con canna o frutta e per  
guarirne i difetti. — Birra fina.  
Liquori, Bibite senza alcool, Ace-  
to senza acido acetico, Citrato di  
magnesia, Saponi, Vini bianchi e  
altre bibite igieniche. — Catalogo  
gratis. — OLINTO BARBIMBI —  
Rua do Paraiso, 25 — S. Paulo  
Telefono 158 Avenida.

**Pastificio Mattalia**

RUA VERGUEIRO, 229  
— Tel. Av. 2092 —  
Specialità in tortellini,  
ravioli, pasta all'uovo,  
glutinate e di semmola.

**Ciambella Virgiliana**

Si assumono ordini dal-  
l'interno, eseguendo le  
rimesse per "encomen-  
da", e assicurando  
sempre ottima e fresca  
lavorazione. :: :: ::

**Restaurant do Correio  
dei Fratelli Bongiovanni**

: Cucina di prim'ordine :  
Vini delle migliori marche  
Succursale di Santos:  
RESTAURANT CHALET  
Avenida S. João, N. 119  
Tel.: Cidade, 19-97

**Marsala Florio**

— É IL MIGLIORE

**SANTOS  
HOTEL BELVEDERE**

**Machados  
"BUGRE"**

I migliori calzati, di acciaio  
puro. Fabbricazione della Cia.  
Mechanica e Importadora de  
S. Paulo.

**Forme per calzature**



E per far "polainas" come pu-  
re formini per allargar scarpe  
si incontrano sempre pronti  
per compere piccole. Si accet-  
tano pure ordinazioni per  
grosse partite, che vengono,  
eseguite con la massima solle-  
citudine. Si accettano ordina-  
zioni di forme sopra misura  
per piedi perfetti e difettosi.  
Per ogni cosa dirigersi in rua  
Florencio de Abreu, 13, presso  
il garage São Bento.



SI ESEGUIRÀ  
QUALUNQUE LAVORO  
IN FERRO BATTUTO

Applicazioni in lampadari di qualun-  
que stile. — Specialità in lampade ori-  
ginali per tavola, soffitto, portoni, ecc. ::  
**ALFREDO & GIARDINA**  
Si accettano richieste dall'interno  
RUA BARRA FUNDA, 129 — Tel.: Central 2858  
— S. PAULO —



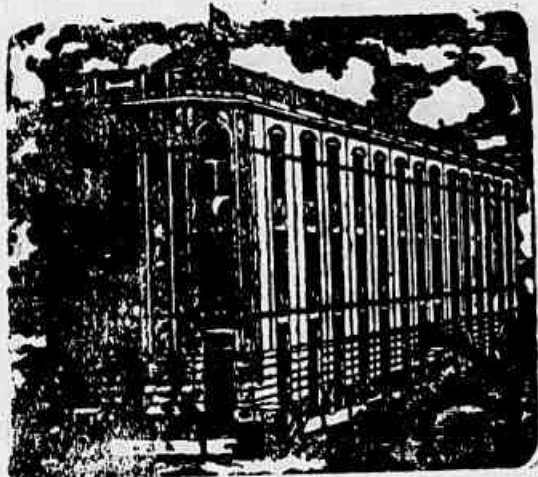
## "FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando é puro, é un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO — Il suo prezzo é PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLA PURO se volete conservarlo sano Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

**MOINHO SANTISTA**

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

## IL RITROVO DEGLI ITALIANI IN SANTOS



IL GRANDE HOTEL  
**WASHINGTON**

— di —  
**GIUSEPPE LAURITI**

Tutto il "comfort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Praça da Republica, n.º 68.

Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana.

# CHIANTI RUFFINO

**A GRANDE MARCA  
DE FAMA MUNDIAL**

## CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

(La MAGGIORE IN SAN PAOLO)

RUA JOSE' PAULINO, 84 - Telefono: Cidade 1535

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità — Letti di feso semplici e smaltati — "Colchoaria", tappezzeria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concernenti a questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di compera. — Prezzi modici.

## NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

## MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, cosi' si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Attesto che la manteiga de coco "BRASIL" non é nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."

Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'

**GIORGI, PICOSSE & C. - S. Paulo**

## Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.



FABBRICA  
**Sul Americana**  
DI MANICHINI  
— di —  
**ANTONIO GUIDA**

Premiata all'Esp.  
di Torino del  
1911

Stabilimento:  
Rua Lavapés, 98  
Tel. Centr. 1252  
Cas. postale 2052  
La vendita é fatta  
nella stessa fabbrica. - Guardarsi dalle imitazioni.

## FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens-Martins, il migliore del mercato. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

### DEPOSITO DI

Materiali per costruzioni e condotti — Travi di ferro per cemento armato — Tubi di terra, di 1.a e 2.a qualità, per fognature ed acqua piovana. — — —

Prezzi di Fabbrica — Consegna sui lavori —

J. OENAMO

Trav. do Quartel, N.º 1 — (Praça da Sé) — S. Paulo

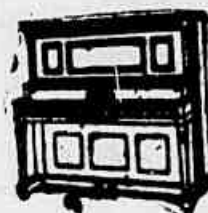


## TRIANON

RESTAURANT  
Tea-Room Café  
Modernità - Lusso  
CONFORTO  
AVENIDA PAULISTA

## PIANOFORTI NUOVI

a 3:000\$000



Per questo prezzo ridotto si trovano solamente a

R. Tupy, 59.

— TEL.: CID., 2262 —

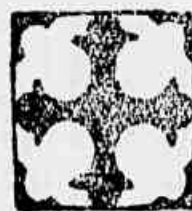
## CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMÃO

Rua Washington Luiz, 17, ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



Fabrica de Ladrilhos e  
Mosaicos Nacionaes



## SALVADOR VITALE

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marseilha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

## CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servindo securatissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 18 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

## ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. R. Lib. Badaró, 55 - Sobreloja - Sala, 1 — Tel.: Cidade 3509 — S. Paulo



**Dr. DI GIROLAMO**

DENTISTA

Consult.: rua São Bento, 36, 1.º piano — Phone  
Central, 3-4-9-6  
Residenza: rua Anna Cintra, 21.

**Sdoganamenti in Santos e Rio de Janeiro**  
SERVIZIO RAPIDO ED ACCURATO  
**CARRARESI & Co.**

CASA FONDATA NEL 1903

AGENTI DI COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE  
E D'ASSICURAZIONI, COMMISSARI DI AVARIA.  
TELEFONO DIRETTO TRA LE SEDI DI  
SÃO PAULO E SANTOS

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 26 — Telefono:  
Central 305 — C. Postale. 1843.

SANTOS — Praça da Republica, 23 — Telef. Cent.  
2342 — Int. L. B. 19 — C. Postal. a.

RIO DE JANEIRO — Rua São José N. 12 — Tele-  
fono: Central, 1838 — C. Postale, N. 1297.

Indirizzo telegrafico per le tre sedi: "CARRARESI"  
CODICI: Lieber's A B C 5.º e 6.º Ed. 5 lettere —  
Bentley's — Gallesi — Ribeiro.

**CASA DAS MIUDEZAS**

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paolo  
Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,  
filiper calzoi, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e ar-  
ticoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti.  
Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini  
di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.  
RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131  
Telefono: Central 2832 — S. PAULO

**FARINA DI GRANO**  
**ORIENTAL — CAMPINEIRA**  
**000 — LETIZIA**

Abbiamo per pronta consegna da Santos e da  
San Paolo farine superiori indicatissime per fabbri-  
che di maccheroni.

Disponiamo pure di RISO ITALIANO del miglio-  
re. — AGLIO URUGUAYO e ESTRATTO MARCA  
ELEFANTE.

PREZZI VANTAGGIOSI

**ARGANTE FANUCCHI & Cia.**

RUA PAULA SOUZA, 82 SAN PAULO



**AS CRIANÇAS**  
**DE PEITO**  
(SUAS MÃES OU AMAS SE TONIFICAM COM O  
**VINHO BIOGENICO**  
**DE GIFFONI**  
AUMENTAM DE PESO e FICAM BELLAS  
ROBUSTAS e DESENVOLVIDAS.  
À VENDA NAS BONS PHARMACIAS e DROGARIAS  
DEPOSITO:  
**DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.**  
RUA 1.ª DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO  
REPRESENTAÇÃO: RUA DE S. PAULO, 14-15-16-17 (PRÓXIMO ÀS TRAVESSEIRAS)

**Comperate**  
**1**  
**MOTORE**  
**BAGNULO**

**Cittadini & Cia.**  
**S. PAULO**

**I VERI CONOSCITORI DI**

**B I R R A**

**PROCLAMANO**

che le migliori birre sono quelle della

**“ANTARCTICA”**



# ALL'EMPORIO

# TOSCANO

— CASA FONDATA NEL 1889 —

BERTOLUCCI & COMP. LTDA.

RUA GENERAL CARNEIRO N. 89

— SÃO PAULO —

## PER IL FREDDO

Colossale assortimento di soprabiti per uomini, giovanetti e

— bambini —

I NOSTRI SOPRABITI SONO ACCURATAMENTE CONFEZIONATI. I MODELLI SONO ELEGANTI PERCHÉ TAGLIATI DA ABILI SARTI E SU GLI ULTIMI FIGURINI. LE STOFFE E I FODERAMI IMPIEGATI NEI MEDESIMI SONO ADDIRITTURA INSUPERABILI

Visitateci senza impegno di compera

## TALCO BORATO ZENNARO

PERFUMADO ANTISEPTICO DELICIOSO



# IL TALCO BORATO ZENNARO

È CIÒ CHE VI HA DI PIÙ PERFETTO  
IN MATERIA DI PRODOTTI DI IGIENE E  
DI BELLEZZA

Esclusività per la vendita nelle piazze di  
S. Paulo e Santos:

**Cesare Memolo**  
RUA BELÉM N. 59 — Tel. BRAZ, 1678

Farne richiesta in tutte le  
FARMACIE E DROGHERIE